

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1954-1955.

23 FEBRUARI 1955.

RIJKSSCHULDBEGROTING

voor het dienstjaar 1955.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN (1), UITGEBRACHT
DOOR DE HEER GROOTJANS.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Uw Commissie voor de Financiën heeft twee vergaderingen gewijd aan het onderzoek van het ontwerp der Rijksschuldbegroting voor het dienstjaar 1955.

Dit ontwerp werd ons door de Senaat overgemaakt. Het voorziet een uitgave van 13.504.502.000 frank, hetgeen een vermeerdering betekent met 1.661 miljoen frank, in vergelijking met het dienstjaar 1954.

Het krediet van 13.504,5 miljoen frank vertegenwoordigt meer dan 16 % van het totale bedrag, voorzien voor de financiering van de gewone begroting 1955.

Men komt onder de indruk van deze betekenisvolle verhouding.

I. — ALGEMENE BESCHOUWINGEN.

Tijdens de besprekingen in uwe Commissie heeft de Minister van Financiën er de nadruk op gelegd dat de voortdurende aangroei van de kredieten, voorzien voor de Rijksschuld, de onverminderde aandacht van de Regering vereist.

De vermeerdering met 1.661 miljoen frank volgt op deze met 942 miljoen fr., die het dienstjaar 1954 ten opzichte van 1953 vertoonde.

De Regering heeft getracht de buitengewone begroting op te stellen op zo gematigd mogelijke grondslagen. Maar ze staat, in 1955, enerzijds voor belangrijke betalingen voort-

(1) Samenstelling van de Commissie : de heren Van Belle, voorzitter; De Saeger, Discry, Eeckman, Eyskens, Fimmers, Lamalle, Meyers, Parisi, Philippart, Scheyven, Schot. — Bertelson, Boutet, Debunne, De Sweemer, Detiège, Fiévet, Martel, Merlot (Joseph), Paque, Tielemans (François). — Grootjans, Masquelier.

Zie :

4 - II (1954-1955) :

— N° 1 : Begroting overgemaakt door de Senaat.

Chambre des Représentants

SESSION 1954-1955.

23 FEVRIER 1955.

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE

pour l'exercice 1955.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES (1)
PAR M. GROOTJANS.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission des Finances a consacré deux séances à l'examen du projet de budget de la Dette publique pour l'exercice 1955.

Ce projet nous a été transmis par le Sénat. Il prévoit des dépenses d'un montant de 13.504.502.000 francs, soit une augmentation de 1.661 millions de francs par rapport à l'exercice 1954.

Le crédit de 13.504,5 millions de francs représente plus de 16 % du montant total prévu pour le financement du budget ordinaire de 1955.

Cette proportion est vraiment impressionnante.

I. — CONSIDERATIONS GENERALES.

Au cours des délibérations de votre Commission, M. le Ministre des Finances a souligné que l'accroissement constant des crédits prévus pour la Dette publique exige l'attention soutenue du Gouvernement.

L'augmentation de 1.661 millions de francs s'ajoute à celle de 942 millions, que présentait l'exercice 1954 par rapport à 1953.

Le Gouvernement s'est efforcé d'établir le budget extraordinaire sur les bases les plus modérées. Mais, d'une part, il doit faire face, en 1955, à des dépenses

(1) Composition de la Commission : MM. Van Belle, président; De Saeger, Discry, Eeckman, Eyskens, Fimmers, Lamalle, Meyers, Parisi, Philippart, Scheyven, Schot. — Bertelson, Boutet, Debunne, De Sweemer, Detiège, Fiévet, Martel, Merlot (Joseph), Paque, Tielemans (François). — Grootjans, Masquelier.

Voir :

4 - II (1954-1955) :

— N° 1 : Budget transmis par le Sénat.

spruitend uit verbintenissen op vorige begrotingen terwijl ze anderzijds, door een politiek na te streven van werkverschaffing en aanmoediging van de economische krachten, tot verwezenlijkingen moet kunnen overgaan die zware financiële inspanningen vergen. Evenmin mag niet uit het oog verloren dat ook in 1955 de uitrusting en de verdere aanpassing van het militair apparaat zwaar op de begrotingen blijven wegen.

De Regering kan dus ook in 1955 niet ontsnappen aan de uitgifte van nieuwe leningen terwijl ze daarnaast tevens wenst bij te dragen tot een consolidering van de Rijksschuld, met de daaruit vloeiende budgetaire gevolgen.

Verscheidene commissieleden hebben de vraag gesteld of inzake het peil van de Rijksschuld de grens van 's lands mogelijkheden niet reeds werd bereikt.

In de Algemene Toelichting bij de Begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1955 leest men op blz. 78 dienaangaande het volgende :

« Het is erg moeilijk een nauwkeurig oordeel te vormen over de grens die aan de Staatsschuld van een land dient gesteld; een ontwikkeld land kan een Staatsschuld verdragen die hoger ligt dan het nationaal inkomen van één jaar; een lagere schuld dan het jaarlijks nationaal inkomen kan te zwaar zijn voor de economie van een minder ontwikkeld land. De uitbreiding van het spaarwezen, de inrichting van de kapitaalmarkt, de voorkeur van de inwoners inzake investeringen, het vertrouwen in de munt, zijn evenveel factoren die de grens van land tot land kunnen doen verschillen. »

Wat België betreft dient, naar het oordeel van verscheidene deskundigen, veel minder bezorgdheid te heersen in verband met de huidige *omvang* van de Rijksschuld dan in verband met het *rhythme*, van de stijging van de last.

De Regering zal er zich derhalve moeten voor inspannen de aangroei van de Rijksschuld in 1955 binnen redelijke perken te houden.

Er moge in dit verband, niet zonder een vleugje scepticisme, herinnerd worden aan haar stellige belofte, reeds in de regeringsverklaring van 4 Mei 1954 opgenomen en in de Algemene Toelichting bij de Begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor het Dienstjaar 1955, blz. 86, herhaald, dat ze niet zal gedogen dat door middel van bijkredieten nieuwe uitgaven op de lopende begroting zouden opgenomen worden zonder door gelijkwaardige ontvangsten gedekt te zijn.

Hoe dan ook, het blijkt dat het land de laatste 5 jaren heel zware financiële offers werden opgelegd. De evolutie van de Rijksschuld is er een trouwe weerspiegeling van. De Staat ziet daarenboven zijn opdrachten steeds aangroeiën.

Het kan stellig niet ontkend dat soms al te lichtvaardig beroep wordt gedaan op de Staat voor alles en nog wat. Door dit toenemend beroep op de overheid wordt ook de Staatskas voor steeds zwaardere eisen gesteld, die uiteindelijk hetzij door verhoogde belastingen hetzij door veelvuldiger wordende leningen dienen bestreden te worden. De overheidsheffingen op het nationaal inkomen, onder welke vorm dan ook, kunnen maar binnen aanvaardbare grenzen worden gehouden zo de Staat zijn functies niet voortdurend hoeft uit te breiden.

* * *

Ondertussen kan de vraag gesteld of er werkelijk reeds van een uitputting van de kapitaalmarkt kan worden gesproken ingevolge het optreden van de overheid.

Het zou zeker ongegrond zijn zich dienaangaande reeds erg bezorgd te tonen. Integendeel, de laatste tijd blijkt de

importantes résultant d'engagements sur des budgets antérieurs et, d'autre part, poursuivant une politique de plein emploi et d'encouragement des forces économiques, il doit pouvoir procéder à des réalisations qui exigent de sérieux efforts financiers. En outre, on ne peut perdre de vue que l'équipement et l'aménagement de notre armée continueront, en 1955, à peser lourdement sur les budgets.

En 1955 également, le Gouvernement ne pourra donc éviter l'émission de nouveaux emprunts, malgré son désir de contribuer à la consolidation de la Dette publique, avec les conséquences budgétaires qui en résultent.

En ce qui concerne le niveau de la Dette publique, plusieurs commissaires ont demandé si la limite des possibilités du pays n'a pas déjà été atteinte.

A ce propos, on lit, à la page 78 de l'Exposé général du Budget des Recettes et des Dépenses pour l'exercice 1955, ce qui suit :

« Il est très difficile d'émettre des appréciations précises quant à la limite que peut atteindre la dette publique d'un pays : un pays développé peut supporter une dette publique dépassant même le revenu national d'une année; une dette inférieure au revenu national annuel peut constituer un poids trop lourd pour l'économie d'un pays moins développé. Le développement de l'épargne, l'organisation du marché des capitaux, les préférences des ressortissants en matière d'investissements, la confiance en la monnaie, sont autant de facteurs qui peuvent faire différer la limite de pays à pays. »

En ce qui concerne la Belgique, plusieurs experts estiment qu'il faut se préoccuper beaucoup moins du volume actuel de la Dette publique que du *rhythme* d'accroissement de sa charge.

Par conséquent, le Gouvernement devra s'efforcer de maintenir en 1955, dans des limites raisonnables, l'accroissement de la Dette publique.

Dans cet ordre d'idées rappelons, non sans quelque scepticisme, la promesse formelle contenue dans la déclaration gouvernementale du 4 mai 1954 et reprise dans l'Exposé général du Budget des Recettes et des Dépenses pour l'exercice 1955, page 86, selon laquelle le Gouvernement « ne pourra admettre que soient portées au budget en cours, par la voie de crédits supplémentaires, des dépenses nouvelles qui ne seraient pas couvertes par des recettes équivalentes. »

Quoi qu'il en soit, au cours des cinq dernières années, des sacrifices extrêmement lourds ont été imposés au pays. L'évolution de la Dette publique en est le fidèle reflet. Par ailleurs, l'Etat voit augmenter sans cesse ses missions.

Il est manifeste que pour tout et pour rien l'aide de l'Etat est sollicitée. Par ces appels accrus, le Trésor se trouve placé devant des charges de plus en plus lourdes, qui, en fin de compte, doivent être couvertes, soit par des augmentations d'impôts, soit par des emprunts de plus en plus nombreux. Les prélèvements des pouvoirs publics sur le revenu national, sous quelque forme que ce soit, ne peuvent être maintenus dans des limites raisonnables, si l'Etat est contraint d'étendre sans cesse ses fonctions.

* * *

Quoi qu'il en soit, la question peut se poser si l'on se trouve déjà devant l'épuisement du marché des capitaux, par suite des interventions des pouvoirs publics.

Il serait sans raison de s'inquiéter déjà sérieusement à ce sujet. Au contraire, ces derniers temps, le

geldmarkt eerder over ruime middelen te beschikken in tegenstelling met sommige perioden in 1954, toen een enigszins gespannen toestand heerste.

Niettemin kon de overheid, in 1954, in België voor een totaal bedrag van 39.359 miljoen frank nieuwe uitgaven plaatsen, tegen 20.896 miljoen in 1953.

Uitgaven van overheidsleningen in België
(in miljoenen frank).

marché des capitaux semble plutôt disposer de larges possibilités, contrairement à certaines périodes de 1954, où la situation était plus ou moins tendue.

Néanmoins, en 1954, le secteur public a pu placer en Belgique des émissions nouvelles pour un montant total de 39.359 millions de francs, contre 20.896 millions en 1953.

Emissions d'emprunts publics en Belgique
(en millions de francs).

	1952	1953	1954	
Staat	16.410	14.821	29.501	État
Kolonie	—	—	2.300	Colonie
R. T. T.	1.500	1.600	2.200	R. T. T.
N. M. B. S.	1.250	1.500	2.900	S. N. C. F. B.
Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade	—	—	1.058	Caisse autonome des Dommages de Guerre
Gemeentekrediet, steden en provinciën	4.100	1.875	1.150	Crédit communal, villes et provinces
Waterdistributie	500	800	—	Distributions d'eau
Totaal	23.760	20.596	39.109	Total
N. M. K. N.	2.000	—	—	S. N. C. I.
Nationale Kas voor Beroepskrediet	—	300	250	Caisse nationale de crédit professionnel
Algemeen totaal	25.760	20.896	39.359	Total général

Terloops weze opgemerkt dat ook de Belgische aandelenmarkt in 1954 gunstig heeft geëvolueerd. De bedrijvigheid op deze markt heeft, zowel wat de omvang als de waarde betreft, deze van 1953 in aanzienlijke mate overtroffen.

In 1953 beliepen de omzetten op de beurs te Brussel 12.484.000 stukken (waarde 16.441 miljoen frank), tegen 20.628.000 stukken (waarde 27.162 miljoen frank.) in 1954.

Het beroep van de overheid op de kapitaalmarkt is niettemin van vrij grote invloed geweest op de eigenlijke uitgifte van aandelen door nieuwe ondernemingen of voor verhogingen van kapitaal. Deze uitgaven vonden slechts een beperkte bijval, al zouden ze, naar verluidt, voor 1954 toch belangrijker zijn dan voor 1953.

Het kan niet betwijfeld worden dat de grootscheepse leningpolitiek van de overheid onze economische expansie soms in de weg staat.

Bij dit alles komt nog dat thans het grootste gedeelte van het Belgisch spaargeld verspreid is over een groot aantal kleine bezitters. Deze hebben noch de tijd noch de kennis om zich met succes te wagen aan beleggingen in de private sector. Meer en meer investeren ze hun gelden in overheidsuitgaven. Dit verschijnsel is één van de oorzaken van het achteruit blijven der private investeringen. Immers zeer aanzienlijke spaartegoeden worden haast automatisch de Staat of de parastatale instellingen ter beschikking gesteld.

De openbare instellingen nemen daarenboven op de kapitaalmarkt nog een bevoorrechte positie in ingevolge fiscale voordelen en de vrij hoge rentevoeten die aan de afnemers van openbare uitgaven kunnen aangeboden worden.

Remarquons, en passant, que le marché belge des valeurs a également évolué favorablement en 1954. L'activité de ce marché, tant en volume qu'en valeur, a largement dépassé celle de 1953.

En 1953, les transactions en Bourse de Bruxelles ont porté sur 12.484.000 titres (valeur 16.441 millions de francs), contre 20.628.000 titres (valeur 27.162 millions de francs) en 1954.

L'appel des pouvoirs publics au marché des capitaux a néanmoins exercé une notable influence sur l'émission proprement dite d'actions par de nouvelles entreprises ou sur les augmentations de capital. Ces émissions n'ont connu qu'un succès limité, bien qu'elles paraissent plus importantes pour 1954 que pour 1953.

Il est incontestable que la large politique d'emprunt poursuivie par les pouvoirs publics entrave parfois notre expansion économique.

Au surplus, la majeure partie de l'épargne belge s'éparpille sur un grand nombre de petits épargnants. Ceux-ci n'ont ni le temps ni les connaissances nécessaires pour tenter avec succès des investissements dans le secteur privé. De plus en plus, ils investissent leur argent dans les émissions publiques. Ce phénomène est une des causes du retard des investissements privés. En effet, de très considérables avoirs des particuliers sont mis presque automatiquement à la disposition de l'Etat ou des institutions parastatales.

En outre, les établissements publics occupent une position privilégiée sur le marché des capitaux par suite des avantages fiscaux et des taux d'intérêt assez élevés pouvant être offerts aux souscripteurs d'émissions publiques.

Deze handicap voor de private sector zal niet zonder gevolgen kunnen blijven. Men vergete niet dat in de sterk gemechaniseerde nijverheden het te beleggen kapitaal per arbeider soms 1 miljoen frank of meer kan bedragen. Anderzijds kan alleen een stelselmatige politiek van overvloedig geld voor de private sector evenmin uitkomst brengen vermits ook de economische atmosfeer moet geschapen zijn, die er op gericht dient te zijn zoveel mogelijk de belemmeringen te beperken.

In feite zouden op de kapitaalmarkt de grootste mogelijkheden voor de private sector moeten voorbehouden worden. De publieke investeringen dragen immers maar hoofdzakelijk bij tot de versteviging van de economische infrastructuur van het land : wegen, kanalen, havens, enz. Deze beleggingen krijgen echter slechts betekenis in zover ze de nijverheid en de handel bevorderen. De investeringen moeten daarom nog niet onmiddellijk resultaten hebben, zodat ze in hetzelfde jaar nog zichtbaar worden. Men moet hiervoor veeleer een conjuncturele cyclus overschouwen.

Aangenomen mag worden dat de meeste publieke investeringen het beoogde doel hebben bereikt. In het jongste jaarverslag van de Nationale Bank leest men dienaangaande wat volgt :

« Het dient erkend dat een deel van de aangroei der openbare schuld in de laatste jaren een economische tegenwaarde had... Doch zelfs indien de toeneming van de openbare schuld met productieve investeringen gepaard gaat, moet vermeden worden dat de overheidsleningen het spaarvermogen van het land zouden uitputten ».

De Heer Minister van Financien heeft de Commissie er anderzijds op gewezen dat het beroep van de Regering op de kapitaalmarkt in 1955 in functie zal staan van de fiscale ontvangsten. Tot nog toe geven deze ontvangsten geen aanleiding tot bezorgdheid.

Voor de maand Januari 1955 overtroffen sommige ontvangsten de budgettaire vooruitzichten.

In feite zal het rythme van de aangroei der Rijksschuld, in de komende maanden sterk beïnvloed worden door de economische toestand.

Reeds in ons verslag over de Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1955 hebben we er op gewezen dat de regering, bij het uitstippelen van haar toekomstig financieel beleid is uitgegaan van een economisch optimisme, dat trouwens verantwoord is.

De gegevens die thans te onzer beschikking staan geven dit economisch optimisme nog steeds een vaste voedingsbodan.

II. — HET RHYTHME, DE LAST EN DE AARD VAN DE RIJSSCHULD.

A. — Het rythme.

Van 1 Januari 1950 tot 31 December 1954 is de Rijksschuld met niet minder dan 45,8 milliard fr. aangegroeid.

In de opgegeven cijfers zijn de saldi van de dotatieboekjes der oudstrijders begrepen maar wordt geen rekening gehouden met de gemoratorieerde oorlogsschulden 1914-1918.

Cet handicap pour le secteur privé aura certainement des répercussions. Notons que dans les industries fortement mécanisées, le capital à investir par ouvrier peut atteindre parfois la somme de 1 million de francs ou plus. D'autre part, une politique systématique d'argent abondant pour le secteur privé ne peut non plus apporter de solution, parce qu'il faut créer aussi l'atmosphère économique, qui doit tendre, dans la mesure du possible, à réduire les entraves.

A vrai dire, sur le marché des capitaux, les plus grandes possibilités devraient être réservées au secteur privé. En effet, les investissements publics contribuent en ordre principal au renforcement de l'infrastructure économique du pays : routes, canaux, ports, etc. Ces investissements n'ont d'importance que dans la mesure où ils favorisent l'industrie et le commerce. Les investissements ne doivent pas, pour autant, avoir des résultats immédiats au point de se manifester déjà au cours de la même année. Il faut plutôt, en cette matière, considérer un cycle conjoncturel dans son ensemble.

On peut admettre que la plupart des investissements publics ont atteint leur objectif. Nous lisons, à ce propos, dans le dernier rapport annuel de la Banque Nationale :

« Il est juste de dire qu'une fraction de l'accroissement de la dette publique au cours des dernières années a comporté une contrepartie économique... Mais même si l'accroissement de la Dette publique correspond à des investissements productifs, il importe que le recours à l'emprunt n'épuise pas la capacité d'épargne du pays ».

D'autre part, M. le Ministre des Finances a signalé à la Commission que le recours du Gouvernement au marché des capitaux se fera en 1955 en fonction des recettes fiscales. Jusqu'à présent ces recettes n'ont rien de préoccupant.

Au cours du mois de janvier 1955, les recettes ont dépassé les prévisions budgétaires.

En fait, le rythme de l'accroissement de la Dette publique au cours des prochains mois sera fortement influencé par la situation économique.

Dans notre rapport sur le budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1955, nous avons déjà signalé que, dans l'exposé de sa politique financière future, le Gouvernement s'était inspiré d'un optimisme économique d'ailleurs justifié.

Les éléments dont nous disposons actuellement justifient amplement cet optimisme économique.

II. — RYTHME, CHARGE ET NATURE DE LA DETTE PUBLIQUE.

A. — Rythme.

Du 1^{er} janvier 1950 au 31 décembre 1954, la Dette publique s'est accrue de pas moins de 45,8 milliards de francs.

Les chiffres ci-dessous comprennent les soldes des livrets de dotation des anciens combattants, mais ne tiennent pas compte des dettes moratorisées de la guerre 1914-1918.

	Stand van de Rijksschuld per 31 December (in miljoenen frank)	Vergelijking	
		Vermeerdering (in miljoenen frank)	Vermindering (in miljoenen frank)
1949...	252.430	6.557	—
1950...	248.706	—	3.724
1951...	254.569	5.863	—
1952...	266.320	11.751	—
1953...	282.270	15.950	—
1954...	298.227	15.957	—

Het ritme van de stijging dient dus aan te zetten tot grote omzichtigheid. Dit ritme wordt door verschillende oorzaken bepaald. Daarover vindt men lezenswaardige gegevens in het Novembernummer 1954 van het « Tijdschrift voor Documentatie en Voorlichting » uitgegeven door de Nationale Bank van België. Als voornaamste redenen van de snelle aangroei van de Rijksschuld worden opgesomd : a) de financiering van de zware buitengewone begrotingen; b) het massale verval van de leningen op halflange termijn die tijdens de jaren na de bevrijding afgesloten werden en waarbij geen enkele amortisatie voorzien werd; c) de amortisatie van de muntsaneringslening; d) de betaling in effecten van de oorlogsschade.

Het is stellig van belang te weten welk het gedeelte is van de Staatsleningen dat besteed wordt aan investeringen en welk gedeelte gaat naar de militaire uitrusting.

Dienaangaande ondervraagd, antwoordde het Bestuur :

Van 1 Januari 1950 tot 31 December 1954 is de Rijksschuld gestegen met 45,8 milliard.

Tijdens dezelfde periode hebben de gewone ontvangsten de gewone uitgaven met 7,6 milliard overtroffen.

Geen enkel deel van de door de leningen opgebrachte ontvangsten heeft dus gediend tot financiering der gewone uitgaven.

Hieronder, in zeer grote trekken, de ontleding van de buitengewone uitgaven verricht tijdens dezelfde periode :

1. Nieuwe vastleggingen :

a) burgerlijke sector 25,9 milliard
b) sector Landsverdediging 30,4 »

2. Participaties 7,3 »

3. Terugvorderbare voorschotten 10,1 »

4. Andere buitengewone uitgaven 27,7 »

Zelfs zonder rekening te houden met de vastleggingen van de sector Landsverdediging, overtreft het totaal van de buitengewone uitgaven de opbrengst van de verhoging van de schuld vastgesteld tijdens de betrokken periode.

Er werd eveneens aan het Bestuur gevraagd welke hoeveelheid zogenaamd « vers geld » bij de door de Staat uitgeschreven leningen werd ingebracht sedert 1950 en dit per jaar.

	Situation de la Dette publique au 31 décembre (en millions de francs)	Comparaison	
		Augmentation (en millions de francs)	Diminution (en millions de francs)
1949...	252.430	6.557	—
1950...	248.706	—	3.724
1951...	254.569	5.863	—
1952...	266.320	11.751	—
1953...	282.270	15.950	—
1954...	298.227	15.957	—

Le rythme de cet accroissement doit nous inciter à une grande circonspection. Il résulte de causes diverses. A ce sujet, le numéro de novembre du « Bulletin d'Information et de Documentation », édité par la Banque Nationale de Belgique, nous fournit des renseignements intéressants. Les causes principales de l'augmentation rapide de la Dette publique sont : a) le financement des lourds budgets extraordinaires; b) les échéances massives des emprunts à moyen terme contractés pendant les années qui ont suivi la libération et pour lesquels aucun amortissement n'était prévu; c) l'amortissement de l'emprunt de l'assainissement monétaire; d) le paiement des dommages de guerre en titres.

Il est important de connaître la partie des emprunts de l'Etat consacrée aux investissements et celle consacrée à l'équipement militaire.

L'Administration a répondu comme suit à cette question :

Du 1^{er} janvier 1950 au 31 décembre 1954, la Dette publique de l'Etat s'est accrue de 45,8 milliards.

Pendant la même période, les recettes ordinaires ont dépassé de 7,6 milliards les dépenses ordinaires.

Aucune fraction des recettes fournies par les emprunts n'a donc servi au financement des dépenses ordinaires.

Ci-dessous, dans ses très grandes lignes, la décomposition des dépenses extraordinaires effectuées pendant la même période :

1. Immobilisations nouvelles :

a) Secteur civil 25,9 milliards
b) Secteur Défense nationale 30,4 »

2. Participations 7,3 »

3. Avances récupérables 10,1 »

4. Autres dépenses extraordinaires 27,7 »

Même sans tenir compte des immobilisations du secteur Défense nationale, le total des dépenses extraordinaires dépasse le produit de l'augmentation de la dette enregistrée durant la période en cause.

On a également demandé à l'Administration quelle quantité d'argent « frais » a été apportée, par année, aux emprunts mis en souscription par l'Etat, à partir de l'année 1950.

Onderstaande tabel geeft de door de Staat op de binnenlandse kapitaalmarkt geplaatste leningen weer, alsook de wijze waarop de ingeschreven bedragen geregeld werden (in miljoenen frank).

Jaar van uitgifte	Benaming der leningen	Uitgegeven nominaal kapitaal	Ingeschreven nominaal kapitaal	
			tegen specien	tegen schatkistcertificaten of kasbons
1950	—			
1951	4 ½ % Lening 1951 ...	6.350	2.517	3.833
1952	4 ½ % Lening 1952-1962 ...	7.530	5.232	2.298
	4 ½ % Lening 1952-1964 ...	8.880	8.880	—
		16.410	14.112	2.298
1953	Lotenlening van 1953 ...	3.500	3.500	—
	4 ½ % Lening 1953-1973 ...	4.420	4.420	—
	4 ½ % Lening 1953-1968 ...	6.901	6.901	—
		14.821	14.821	—
1954	4 ½ % Lening 1954-1972 ...	11.514	8.742	2.772
	4 % Schatkistcertificaten van 1954 met 5 jaar looptijd	1.574	—	1.574
	4 ½ % Lening 1954-1974 ...	6.660	4.780	1.880
	3 ¾ % Schatkistcertificaten van 1954 met 5 jaar looptijd	875	—	875
	4 ¼ % Lening 1954-1974, 2 ^e reeks ...	8.878	7.076	1.802
	4 ¼ % Lening 1954-1974, der N.M.B.S. (1) ...	1.400	1.400	—
		30.901	21.998	8.903

B. — De last der Rijksschuld.

De last der Rijksschuld is de laatste jaren indrukwekkend toegenomen. Hij bedroeg voor het dienstjaar 1949 reeds 7,3 milliard maar voor het dienstjaar 1955 wordt een bedrag van 13,5 milliard voorzien.

Tevens dient nagegaan welke de druk is van de Rijksschuld op de begrotingen. Procentsgewijze uitgedrukt komt men tot onderstaande tabel :

1950	13,4 %
1951	12,6 %
1952	13,5 %
1953	14,0 %
1954	13,9 %
1955	16,7 %

(1) Waarvan de financiële lasten door de Staat dienen gedragen.

Le tableau ci-dessous reprend les emprunts émis par l'Etat sur le marché intérieur ainsi que les moyens de paiement des montants souscrits (en millions de francs).

Année d'émission	Désignation des emprunts	Capital nominal souscrit	Paiement	
			en espèces	en certificats de Trésorerie ou bons de caisse
1950	—			
1951	Emprunt 4 ½ % de 1951 ...	6.350	2.517	3.833
1952	Emprunt 4 ½ % 1952-1962	7.530	5.232	2.298
	Emprunt 4 ½ % 1952-1964	8.880	8.880	—
		16.410	14.112	2.298
1953	Emprunt à lots de 1953 ...	3.500	3.500	—
	Emprunt 4 ½ % 1953-1973	4.420	4.420	—
	Emprunt 4 ½ % 1953-1968	6.901	6.901	—
		14.821	14.821	—
1954	Emprunt 4 ½ % 1954-1972	11.514	8.742	2.772
	Certificats de Trésorerie 4 % de 1954 à 5 ans ...	1.574	—	1.574
	Emprunt 4 ¼ % 1954-1974	6.660	4.780	1.880
	Certificats de Trésorerie 3 ¾ % de 1954 à 5 ans ...	875	—	875
	Emprunt 4 ¼ % 1954-1974, 2 ^e série ...	8.878	7.076	1.802
	Emprunt 4 ¼ % 1954-1974, S.N.C.F.B. (1) ...	1.400	1.400	—
		30.901	21.998	8.903

B. — Charge de la Dette publique.

La charge de la Dette publique s'est accrue d'une manière impressionnante au cours des dernières années. Elle s'élevait déjà à 7,3 milliards pour l'année 1949, mais pour l'exercice 1955 il est prévu un montant de 13,5 milliards de francs.

D'autre part, il convient d'examiner l'incidence de la Dette publique sur les budgets. Le tableau suivant indique cette charge en pourcentages :

1950	13,4 %
1951	12,6 %
1952	13,5 %
1953	14,0 %
1954	13,9 %
1955	16,7 %

(1) Dont le service financier est à charge de l'Etat.

Deze percentages werden vastgesteld :

a) voor de jaren 1950 tot 1953, in functie van de werkelijke uitgaven (gewone uitgaven en uitgaven voortvloeiende uit de oorlog);

b) voor de jaren 1954 en 1955, in functie van de begrotingsramingen (gewone begroting en uit de oorlog voortvloeiende uitgaven).

De hiernavolgende tabel vergelijkt, voor de jaren 1948 tot 1954, de respectieve evolutie van de Rijksschuld en van het nationaal inkomen, zoals dit inkomen wordt geraamd door professor Baudhuin :

Jaren	Nationaal inkomen	Bedrag van de Rijksschuld op de laatste dag van het jaar (in milliarden fr.)
1948	248	245.8
1949	253	252.4
1950	270	248.7
1951	301	254.6
1953	311	282.3
1954	(1)	298.3

Het totaal bedrag van de Belgische Rijksschuld blijft dus lager dan het jaarlijks nationaal inkomen en men mag niet zeggen dat het onrustwekkend is.

Een lid van de Commissie heeft er de aandacht op gevestigd dat de Rijksschuld in België een verloop heeft gekend dat nogal sterk verschilde van dat der andere landen.

In onderstaande tabel wordt aangetoond in hoever deze bewering juist is. De aandacht moet er nochtans op gevestigd worden dat deze vergelijking niet in alle opzichten opgaat vermits verscheidene elementen eigenlijk moeilijk met mekaar te vergelijken zijn.

Staat	Jaar	Bedrag van de schuld (In miljoenen van nationale munteenh.)	Nationaal inkomen	Percentage
Nederland	einde 1953	23.460	17.790	131 %
Frankrijk	einde 1953	5.417.000	10.200.000	53 %
Groot-Brittannië ...	Maart 1954	26.583	13.537	196 %
Verenigde Staten...	Juni 1954	271.000	30.800	88 %
Zwitserland	einde 1953	7.758	30.800	37 %
België	einde 1954	298.200	310.000	97 %

C. — Aard van de Rijksschuld.

De Commissie heeft vrij langdurig de aard en de samenstelling van de Rijksschuld besproken.

De Rijksschuld wordt in drie grote categoriën van schulden ingedeeld : de geconsolideerde schuld, de schuld op halflange termijn en de schuld op korte termijn.

De geconsolideerde schuld omvat de aflosbare schulden met meer dan vijf jaar looptijd.

De schuld op halflange termijn omvat de schatkistcertificaten met meer dan één jaar looptijd.

(1) De ramingen van professor Baudhuin zijn nog niet bekend voor 1954. Het lijkt nochtans zeker dat het nationaal inkomen in de loop van dit jaar gestegen is.

Ces pourcentages ont été établis :

a) pour les années 1950 à 1953, en fonction des dépenses réelles (dépenses ordinaires et dépenses résultant de la guerre);

b) pour les années 1954 et 1955, en fonction des prévisions budgétaires (budget ordinaire et dépenses résultant de la guerre).

Le tableau ci-après compare, pour les années 1948 à 1954, l'évolution respective de la dette publique et celle du revenu national, tel que ce revenu est estimé par le professeur Baudhuin :

Années	Revenu national	Montant de la Dette publique au dernier jour de l'année (en milliards de fr.)
1948	248	245.8
1949	253	252.4
1950	270	248.7
1951	301	254.6
1953	311	282.3
1954	(1)	298.3

Le montant total de la Dette publique reste donc inférieur au revenu national annuel et l'on ne peut dire qu'il soit alarmant.

Un commissaire a fait remarquer qu'en Belgique la Dette publique a connu une évolution notablement différente de celle enregistrée en d'autres pays.

Le tableau ci-dessous indique dans quelle mesure cette affirmation est exacte. Il faut cependant signaler que cette comparaison ne peut être poussée à fond, divers éléments étant en réalité difficilement comparables.

Pays	Année	Montant de la dette (En millions d'unit. mon. nationales)	Revenu national	Pourcentage
Pays-Bas	fin 1953	23.460	17.790	131 %
France... ..	fin 1953	5.417.000	10.200.000	53 %
Grande-Bretagne ...	mars 1954	26.583	13.537	196 %
Etats-Unis	juin 1954	271.000	30.800	88 %
Suisse	fin 1953	7.758	30.800	37 %
Belgique	fin 1954	298.200	310.000	97 %

C. — Nature de la Dette publique.

La Commission a discuté assez longuement de la nature et de la composition de la Dette publique.

La Dette publique est subdivisée en 3 grandes catégories de dettes : la dette consolidée, la dette à moyen terme et la dette à court terme.

La dette consolidée comprend les dettes amortissables d'une durée de plus de 5 ans.

La dette à moyen terme comprend les certificats de trésorerie émis à plus d'un an de date.

(1) Les estimations du professeur Baudhuin ne sont pas encore connues pour 1954. Il paraît cependant certain que le revenu national a augmenté au cours de cette année.

De schuld op korte termijn bestaat uit het tegoed van particulieren op postcheckrekeningen en uit de schatkistcertificaten met ten hoogste een jaar looptijd.

Het zou overdreven zijn te beweren dat sommige posten van de Rijksschuld op korte termijn het best geconsolideerd zijn; echter vertonen zij, wegens hun aard, voor een belangrijk aandeel een karakter van stabiliteit, in weerwil van tijdelijke, vrij gevoelige schommelingen.

Onder deze posten zijn aan te stippen :

- het tegoed van particulieren op postcheckrekeningen;
- de krachtens de conventie van 14 September 1948 door de Nationale Bank opgenomen certificaten;
- de certificaten betreffende de akkoorden van Bretton Woods;
- de certificaten in Congolese frank, die tijdens de oorlog werden uitgegeven;
- de certificaten van het type 4 en 12 maanden, in 't bezit van de banken en waarvan de schommelingen met de kortlopende deposito's verband houden.

Een lid vroeg, in verband met de verhouding Schatkist-Postcheckdienst, inlichtingen over de schommelingen der bedragen op postcheckrekeningen in 1954.

Tegoed van particulieren op postcheckrekeningen in 1954 :

Stand einde van :	(in miljoenen franken)
December 1953	21.223
Januari 1954	19.945
Februari 1954	19.241
Maart 1954	20.071
April 1954	19.791
Mei 1954	19.470
Juni 1954	20.450
Juli 1954	20.387
Augustus 1954	19.841
September 1954	19.523
October 1954	20.118
November 1954	20.867
December 1954	22.376

* * *

De Minister van Financiën heeft uw Commissie heel wat inlichtingen verschaft aangaande de structuur van de Rijksschuld en haar ontwikkeling.

Op 31 December 1954 zag ze er uit als volgt (aantallen milliarden frank) :

Geconsolideerde schuld :

a) binnenlandse	165,1
b) buitenlandse	15,7
c) Totaal	180,8

Schuld op halflange termijn :

a) binnenlandse	25,8
b) buitenlandse	2,0
c) Totaal	27,8

La dette à court terme comprend les avoirs des particuliers en comptes chèques postaux et les certificats de trésorerie à un an maximum.

Il serait exagéré de prétendre que certains des postes constituant la dette à court terme soient le mieux consolidés, toutefois à raison de leur nature, ils présentent — pour une partie importante — un caractère de stabilité, malgré des fluctuations périodiques d'une certaine importance.

Parmi ces postes, on relève :

- les avoirs des particuliers en comptes chèques postaux;
- les certificats délivrés à la Banque Nationale en vertu de la convention du 14 septembre 1948;
- les certificats relatifs aux accords de Bretton Woods.
- les certificats en francs congolais nés pendant la guerre;
- les certificats du type 4 à 12 mois cédés aux banques et dont les fluctuations sont fonction des dépôts à court terme.

En ce qui concerne les rapports Trésor-Office des chèques postaux, un membre a demandé des renseignements sur les fluctuations des avoirs en comptes chèques postaux en 1954.

Avoirs des particuliers en comptes chèques postaux en 1954 :

Situation à la fin de :	(en millions de francs)
décembre 1953	21.223
janvier 1954	19.945
février 1954	19.241
mars 1954	20.071
avril 1954	19.791
mai 1954	19.470
juin 1954	20.450
juillet 1954	20.387
août 1954	19.841
septembre 1954	19.523
octobre 1954	20.118
novembre 1954	20.867
décembre 1954	22.376

* * *

M. le Ministre des Finances a fourni à votre Commission de nombreux renseignements au sujet de la structure de la Dette publique et de son évolution.

Au 31 décembre 1954, elle se présentait comme suit (en milliards de francs) :

Dette consolidée :

a) intérieure	165,1
b) extérieure	15,7
c) Total	180,8

Dette à moyen terme :

a) intérieure	25,8
b) extérieure	2,0
c) Total	27,8

Schuld op korte termijn :

a) binnenlandse	85,0
b) buitenlandse	4,6
c) Totaal	89,6
Algemeen totaal	298,2

* * *

Tijdens de periode van zes maanden tussen 30 April en 31 October 1954 groeide de Rijksschuld met 5.054 miljoen frank.

Tussen 31 October en 31 December 1954 boekte de totale schuld een aangroei van 2.687 miljoen.

Deze laatste aangroei vertegenwoordigt de balans tussen diverse vermeerderingen of verminderingen, waarvan de belangrijkste zijn :

- a) een vermeerdering van de geconsolideerde binnenlandse schuld met 7.993 miljoen;
- b) een vermindering van de vlottende binnenlandse schuld met 5.514 miljoen;

* * *

De stand op 31 December 1954, van de door de Staat gewaarborgde schuld was als volgt :

Binnenlandse leningen	65 milliard
Buitenlandse leningen	6,2 milliard

* * *

Het bedrag van de schulden van de plaatselijke besturen en openbare instellingen luidde :

(Cijfers op 31 December 1953, in miljoenen frank).

Dette à court terme :

a) intérieure	85,0
b) extérieure	4,6
c) Total	89,6
Total général	298,2

* * *

Durant la période de six mois comprise entre le 30 avril et le 31 octobre 1954, la Dette publique s'est accrue de 5.054 millions de francs.

Entre le 31 octobre et le 31 décembre 1954, la dette globale a subi un accroissement de l'ordre de 2.687 millions.

Cet accroissement représente la balance de diverses augmentations ou diminutions dont les plus importantes sont :

- a) une augmentation de la dette consolidée intérieure de 7.993 millions;
- b) une diminution de la dette flottante intérieure de 5.514 millions.

* * *

La situation, au 31 décembre 1954, de la dette garantie par l'Etat s'établissait comme suit :

Emprunts intérieurs	65 milliards
Emprunts extérieurs	6,2 milliards

* * *

Ci-après le montant des dettes des administrations et établissements publics locaux :

(Chiffres au 31 décembre 1953 en millions de francs).

Ontleners	Schuld tegenover het Gemeentekrediet — Dette envers le Crédit communal		Publieke uitgiften — Emissions publiques	Andere leningen — Autres emprunts	Totaal — Total	Emprunteurs
	op lange termijn — long terme	op korte termijn — court terme				
Gemeenten	13.981	1.799	10.713	422	26.915	Communes.
Intercommunales	959	893	2.177	461	4.490	Intercommunales.
Provinciën	1.460	271	896	39	2.666	Provinces.
	16.400	2.963	13.786	922	34.071	

* * *

Betekent de aanzienlijke omvang van de binnenlandse vlottende schuld geen gevaar voor de Schatkist?

In zijn antwoord betoogde de heer Minister van Financiën o. m. wat volgt :

* * *

Le volume important de la dette flottante intérieure ne constitue-t-il pas un danger pour le Trésor ?

Dans sa réponse, M. le Ministre des Finances fit valoir notamment :

Al is haar omvang zeer belangrijk — 85 milliard per 31 December 1954 — toch betekent de binnenlandse vlottende schuld geen bijzondere bedreiging voor de Schatkist, om reden van de aard zelf van de voornaamste elementen waaruit zij is samengesteld.

Aldus wordt de schuld tegenover de Nationale Bank van België geregeld door een overeenkomst, waarbij de Schatkist ze naar goedvinden kan hernieuwen.

Eveneens kunnen de certificaten die het Belgisch aandeel in het kapitaal van de Internationale Bank voor Wederopbouw en van het Internationaal Muntfonds vertegenwoordigen, slechts onder bepaalde voorwaarden en binnen nauwomschreven perken worden gemobiliseerd.

In weerwil van tijdelijke of toevallige soms gevoelige schommelingen, blijft in 't algemeen het tegoed van particulieren op postcheckrekeningen vrij stabiel.

De certificaten, opgenomen door de parastatale instellingen, kunnen in de huidige omstandigheden tot geen massale terugbetaling aanleiding geven.

Wat de certificaten betreft, in het bezit van banken, hun bedrag is functie van dit van de bankdeposito's die, in 't algemeen beschouwd, van betrekkelijk geringe omvang zijn.

* * *

De Minister van Financiën besprak ook de indeling van de Rijksschuld, per categorie van houders (parastatalen, pensioenfondsen, Staat, enz.).

Een studie betreffende de indeling der Belgische openbare fondsen werd door de Nationale Bank van België gedaan en bekendgemaakt in haar Tijdschrift voor documentatie en voorlichting van Januari 1954.

Deze studie liep over de jaren 1949 tot 1952 en omvatte onder de globale benaming van « Openbare fondsen » niet alleen de Rijksschulden op lange of half-lange termijn, vertegenwoordigd door obligatiën doch tevens de leningen van de Kolonie, der ondergeschikte besturen en van de parastatale organismen; zij maakt het niet mogelijk de verdeling van de Rijksschuld in het bijzonder te bepalen.

Het is niet mogelijk de verdeling op 31 December 1954 van de Rijksschuld over de onderscheiden houders volledig te kennen.

De enkele gegevens hierna kunnen echter worden verstrekt.

Het totaal van de binnenlandse schuld op lange en half-lange termijn bereikt op 31 December 1954, 165,1 + 25,8, zegge 190,9 milliard frank.

De hieronder vermelde organismen zijn houders van volgende bedragen van Staatsschulden op lange en half-lange termijn, zegge :

1^{ste} groep :

Muntfonds	4.486 miljoen
Rentenfondsen	3.395 miljoen
Deposito- en Consignatiekas	1.101 miljoen
Delcrederebedienst	650 miljoen

Fonds voor delging der Rijksschuld :

a) activa der weduwenpensioenkas	776 miljoen
b) belegging van eigen gelden	166 miljoen

2^{de} groep :

Algemene Spaar- en Lijfrentekas	30.320 miljoen
--	----------------

Bien que son volume soit très important — 85 milliards au 31 décembre 1954 — la dette flottante intérieure ne constitue pas une menace particulière pour le Trésor, à raison de la nature même des principaux éléments qui la composent.

C'est ainsi que la dette envers la Banque Nationale de Belgique est régie par une convention qui en permet le renouvellement au gré du Trésor.

De même, les certificats représentatifs de la participation belge au capital de la Banque Internationale de Reconstruction et du Fonds Monétaire International ne peuvent être mobilisés que dans des conditions, et limites déterminées.

En dépit de fluctuations périodiques ou accidentelles parfois sensibles, les avoirs des particuliers en comptes chèques postaux restent, de façon générale, assez stables.

Les certificats de trésorerie détenus par les organismes paraétatiques ne peuvent, dans les conjonctures actuelles, donner lieu à des remboursements massifs.

Quant aux certificats détenus par les banques, leur montant est fonction de celui des dépôts bancaires dont les variations ont, dans l'ensemble, relativement peu d'amplitude.

* * *

M. le Ministre des Finances a également parlé de la répartition de la dette publique par catégorie de détenteurs (parastataux, fonds de pensions, Etat, etc.).

Une étude relative au classement des fonds publics belges a été faite par la Banque Nationale de Belgique et publiée dans son bulletin d'information et de documentation de janvier 1954.

Cette étude a porté sur les années 1949 à 1952 et comprenait sous la dénomination globale de « Fonds publics », non seulement les dettes à long et moyen termes de l'Etat représentées par des obligations mais également les emprunts de la Colonie, des pouvoirs subordonnés et des organismes paraétatiques; elle ne permet pas de déterminer la répartition de la Dette publique en particulier.

Il n'est pas possible de connaître de façon complète, la répartition des titres de la Dette publique entre les différentes catégories de détenteurs, au 31 décembre 1954.

Les quelques données ci-après peuvent cependant être fournies.

Le total de la dette à long et à moyen terme intérieure s'élève au 31 décembre 1954 à 165,1 + 25,8, soit 190,9 milliards de francs.

Les organismes désignés ci-dessous sont détenteurs des montants suivants de dettes à long et moyen termes de l'Etat, savoir :

1^{er} groupe :

Fonds Monétaire	4.486 millions
Fonds des rentes	3.395 millions
Caisse des Dépôts et Consignations	1.101 millions
Office du Ducroire	650 millions

Fonds d'amortissement de la Dette publique :

a) Avoirs des caisses de pension de veuves	776 millions
b) Placement de ses fonds propres	166 millions

2^{me} groupe :

Caisse Générale d'Epargne et de Retraite	30.320 millions
---	-----------------

Nationale Bank van België :

a) geconsolideerde Rijksschuld jegens het Emissie-instituut	34.660 miljoen
b) belegging in Staatsfondsen van haar activa en die der pensioenkas...	2.860 miljoen
3 ^{de} groep :	
Effecten gehouden door sommige pensioen- of toelage-organismen	4.430 miljoen
Effecten gehouden door sommige andere parastatale organismen	2.869 miljoen
Annuititeiten Gemeentekrediet	770 miljoen
Bovendien mogen onderstaande posten in de schuld op halflange termijn worden opgenomen :	
a) Speciale certificaten op halflange termijn door de banken gehouden :	
afgestempeld 4 % 1949	2.197
3,25 op '3 jaar en 2 7/8 % op 2 jaar	3.535
E. B. U. certificaten op 18 en 24 maanden	1.066
	6.798 miljoen
b) Bons gehouden door het Fonds voor Inlands Welzijn	100 miljoen
en certificaten Ruanda-Urundi	800 miljoen
	94.181 miljoen

Alhoewel bovenstaande inlichtingen fragmentarisch zijn, verstrekken zij aanduidingen omtrent 94 miljard frank, zegge bijna de helft van het totaal van 191 miljard schulden op lange en halflange termijn.

* * *

Een lid wenste te weten welke schulden op halflange termijn vervallen in 1955.

Antwoord.

I. — Staat.

15 Januari 1955 : Schatkistbons Ruanda-Urundi uitgegeven in 1953	200 miljoen
15 April 1955 : Schatkistcertificaten 4 % uitgegeven in 1949, terugbetaalbaar naar keuze der houders, op 15 April 1955 à pari of op 15 April 1960 tegen 105 %	6.103 miljoen
1 November 1955 : Schatkistcertificaten tegen 2 7/8 % op 2 jaar uitgegeven in November 1953	1.176 miljoen
15 Juni 1955 en 15 December 1955 : Bons 3 1/2 % uitgegeven in Zwitserland in 1954 voor vervroegde terugbetaling van het saldo der promessen in dollars	21 1/2 miljoen ZF 21 1/2 miljoen ZF
15 Juli 1955 : Bons in 1953 afgestaan aan een syndicaat van Zwitserse banken... ..	20 miljoen ZF
October tot December 1955 : Certificaten E. B. U. op 18 maanden	310 miljoen

Banque Nationale de Belgique :

a) Dette consolidée de l'Etat envers l'Institution d'émission	34.660 millions
b) placement en fonds d'Etat de ses avoirs et de ceux de la caisse des pensions	2.860 millions
3 ^{me} groupe :	
Titres détenus par certains organismes de pension ou allocations	4.430 millions
Titres détenus par certains autres organismes parastataux	2.869 millions
Annuités Crédit Communal	770 millions
En outre dans la dette à moyen terme on peut localiser les postes ci-après :	
a) Certificats à moyen terme spéciaux détenus par les banques :	
4 % 1949 estampillés	2.197
3,25 % à 3 ans et 2 7/8 % à 2 ans	3.535
Certificats U. E. P. à 18 et 24 mois	1.066
	6.798 millions
b) Bons détenus par le Fonds du bien-être indigène	100 millions
et certificats Ruanda-Urundi	800 millions
	94.181 millions

Bien que fragmentaires, les renseignements ci-dessus donnent des indications portant sur 94 milliards de francs, soit près de la moitié du total de 191 milliards de dettes à long et moyen termes.

* * *

Un membre a demandé quels sont les emprunts à moyen terme venant à échéance en 1955.

Réponse :

I. — Etat.

15 janvier 1955 : Bons du Trésor Ruanda-Urundi émis en 1953	200 millions
15 avril 1955 : Certificats de trésorerie 4 % émis en 1949, remboursables à l'option des porteurs, le 15 avril 1955 au pair ou le 15 avril 1960 à 105 %	6.103 millions
1 novembre 1955 : Certificats de trésorerie à 2 7/8 % à 2 ans émis en novembre 1953	1.176 millions
15 juin 1955 et 15 décembre 1955 : Bons 3 1/2 % émis en Suisse en 1954 pour remboursement anticipatif du solde des promesses en dollars	21 1/2 millions FS 21 1/2 millions FS
15 juillet 1955 : Bons cédés à un syndicat de banques suisses en 1953	20 millions FS
October à décembre 1955 : Certificats U. E. P. à 18 mois	310 millions

II. — *Parastatale instellingen.**Regie van Telegraaf en Telefoon.*

10 Maart 1955 : Kasbons 4 % op 5 of 10 jaar uitgegeven in 1950, terugbetaalbaar naar keuze van de houders op 10 Maart 1955 à pari of op 10 Maart 1960 à 105 % ... 650 miljoen

N. M. B. S.

1 Februari 1955 en 15 Juli 1955 : Kasbons 4 % op 5 of 10 jaar uitgegeven in 1950 en terugbetaalbaar, naar keuze van de houders, op de vijfjaarlijkse vervaldag à pari of op de eindvervaldag in 1960 tegen 105 % ... 1.500 miljoen
1.500 miljoen

Kolonie.

27 Maart 1955 : Schatkistcertificaten 4 % op 5 of 10 jaar uitgegeven in 1950, terugbetaalbaar naar keuze van de houders à pari op de vijfjaarlijkse vervaldag of tegen 105 % op de eindvervaldag (27 Maart 1960) ... 1.000 miljoen

* * *

Verder vroeg een lid of het mogelijk zou zijn eerlang obligatiën aan toonder af te geven voor de geheelheid van de nog niet vrijgemaakte rekeningen van de muntsaneringslening.

Antwoord :

Ter uitvoering van de wet van 14 Juli 1954 worden de op 1 Januari 1952 nog overblijvende rekeningen van de muntsaneringslening, vrijgegeven in 10 jaarlijkse gedeelten nagenoeg gelijk aan één tiende van elk van deze rekeningen, door aflevering op elk der jaren 1952 tot 1961 van de obligatiën aan toonder, die in 20 jaar aflosbaar zijn.

Na het vrijgeven van het jaarlijks gedeelte op 1 Juli 1955 zullen de nog niet door effecten aan toonder vertegenwoordigde rekeningen van de Muntsanering circa 12 miljard bedragen.

Het bij de wet van 14 Juli 1951 ingevoerd systeem — trapsgewijze vrijgeving bij jaarlijkse gedeelten en aflossing in twee jaar van elk dezer gedeelten — heeft een uitstekende notering van de obligatiën aan toonder van de Muntsaneringslening mogelijk gemaakt.

De massale vrijmaking van het saldo van de rekeningen door aflevering van obligatiën aan toonder zou aanleiding kunnen geven tot een aanzienlijke daling van deze effecten, ten koste van de houders.

* * *

Een Commissielid stelt belang in het delgingsbestanddeel in kredieten aangevraagd voor de Rijksschuld-begroting van 1955.

Antwoord :

De aflossingsdotaties, begrepen in de begroting van de Rijksschuld voor 1955, bedragen 5.082 miljoen.

* * *

II. — *Etablissements paraétatiques.**Régie des Télégraphes et Téléphones.*

10 mars 1955 : Bons de caisse 4 % à 5 ou 10 ans, émis en 1950 remboursables à l'option des porteurs le 10 mars 1955 au pair ou le 10 mars 1960 à 105 % ... 650 millions

S. N. C. F. B.

1^{er} février 1955 et 15 juillet 1955 : Bons de caisse 4 % à 5 ou 10 ans émis en 1950 et remboursables à l'option des porteurs à l'échéance quinquennale au pair ou à l'échéance finale en 1960 à 105 % ... 1.500 millions
1.500 millions

Colonie.

27 mars 1955 : Certificats de trésorerie 4 % à 5 ou 10 ans émis en 1950 remboursables à l'option des porteurs au pair à l'échéance quinquennale ou à 105 % à l'échéance finale (27 mars 1960) ... 1.000 millions

* * *

Un membre demande en outre si on ne pourrait pas délivrer prochainement des obligations au porteur pour la totalité des comptes emprunts d'assainissement monétaire non encore libérés.

Réponse :

En exécution de la loi du 14 juillet 1951, les comptes emprunts d'assainissement monétaire subsistant au 1^{er} janvier 1952 sont libérés en 10 tranches annuelles approximativement égales au dixième de chacun de ces comptes, par la délivrance le 1^{er} juillet de chacune des années 1952 à 1961, d'obligations au porteur, obligations qui s'amortissent en 20 ans.

Après amortissement de la tranche annuelle au 1^{er} juillet 1955, le montant des comptes Assainissement monétaire non encore représentés par des titres au porteur sera de l'ordre de 12 milliards.

Le système organisé par la loi du 14 juillet 1951 — échelonnement de libérations par tranches annuelles et amortissement de chacune de ces tranches en deux ans — a rendu possible une excellente cotation des obligations au porteur de l'Emprunt d'Assainissement monétaire.

Le déblocage massif du solde des comptes par la délivrance d'obligations au porteur risquerait d'avoir pour conséquence une baisse importante de ces titres, au détriment des porteurs.

* * *

Un membre de la Commission s'intéresse à la quotité d'amortissement comprise dans les crédits postulés au budget de la Dette publique de 1955.

Réponse :

Le montant des dotations d'amortissement comprises dans le budget de la Dette publique pour 1955 est de 5.082 millions.

* * *

Waarom wordt de aflossing van de schuld tegenover de Nationale Bank niet hervat?

De Minister van Financiën verwees als antwoord op deze vraag naar de verantwoordingsnota die voorkomt in het ontwerp van de Rijksschuldbegroting voor het dienstjaar 1955 (Stuk Senaat, Zitting 1954-1955, 5-II, bladzijde (70), art. 130 van 1953). Ze preciseert dat wegens de aanzienlijke uitgaven die de herbewapening aan de Schatkist oplegt, de delging van de geconsolideerde schuld van de Staat tegenover de Nationale Bank gedurende de jaren 1953 en 1954 geschorst werd en om dezelfde reden geschorst zal blijven gedurende het jaar 1955.

Het is wel te verstaan dat de Staat de normale delging van de betrokken schuld zal hernemen met ingang van het dienstjaar 1956 en hij zo tewerk zal gaan dat het totaal bedrag van de delgingen die voor 1953 tot 1955 hadden moeten plaats hebben in zes jaar aangezuiverd wordt.

* * *

Een lid wenste te weten welke de uitgften zijn, voorzien door de openbare sector in 1955.

De heer Minister van Financiën wees er op dat, afgezien van de uitgifte van kasbons, welke de officiële kredietinstellingen verder in 1955 met open loketten zullen verrichten, mag verwacht worden dat de parastatale organen een beroep zullen moeten doen op openbare inschrijvingen, voor een bedrag van nagenoeg 8 milliard frank.

Voor het financieren van de buitengewone begroting zal de Staat op de Belgische markt moeten lenen, doch het bedrag van deze uitgften kan thans nog niet worden vastgesteld; dit hangt af van de fiscale ontvangsten en van de uitvoering van de buitengewone begroting.

* * *

Een lid wenste te weten in hoever de Rijksschuld uit zogenoemd « goedkoop geld » (b. v. 1 %) bestaat.

Op 31 December 1954 omvatte de Rijksschuld :

a) de volgende renteloze schulden :

Geconsolideerde schuld tegenover de Nationale Bank van België	34.660 miljoen
Certificaten afgestaan aan de Nationale Bank (conventie van 24 September 1948)	2.465 miljoen
Certificaten Ruanda-Urundi	700 miljoen
Certificaten in 't bezit van de Emissiebank, in vereffening	1.164 miljoen
Certificaten afgestaan aan de Internationale Bank	1.783 miljoen
Certificaten afgestaan aan het Internationaal Muntfonds	8.324 miljoen
Tegood van particulieren op postcheckrekeningen	22.376 miljoen
	71.472 miljoen

Pourquoi ne reprend-on pas l'amortissement de la dette envers la Banque Nationale ?

En réponse à cette question, M. le Ministre des Finances s'en réfère à la note justificative, qui figure au projet de budget de la dette publique pour l'exercice 1955 (Document Sénat, Session 1954-1955, 5-II, page (70), art. 130 de 1953). Elle précise que, eu égard aux dépenses considérables que le réarmement impose au Trésor, l'amortissement de la dette consolidée de l'Etat envers la Banque Nationale a été suspendu pendant les années 1953 et 1954 et restera suspendu, pour la même raison, pendant l'année 1955.

Il est entendu que l'Etat reprendra l'amortissement normal de la dette en cause à partir de l'exercice 1956 et suppléera de telle sorte que le montant total des amortissements qui auraient dû être effectués pour les exercices 1953 à 1955 soit apuré en six années.

* * *

Un membre désire savoir quelles sont les émissions envisagées par le secteur public pendant l'année 1955.

M. le Ministre des Finances fait valoir qu'indépendamment des émissions de bons de caisse que les institutions officielles de crédit continueront à opérer en 1955 à guichet ouvert, on peut estimer que les organismes parastataux devront avoir recours à des souscriptions publiques pour un montant de l'ordre de 8 milliards de francs.

L'Etat devra emprunter sur le marché belge pour le financement du budget extraordinaire, mais le montant de ces émissions ne peut être fixé actuellement; il est fonction des rentrées fiscales et de l'exécution du budget extraordinaire.

* * *

Un membre désire savoir dans quelle mesure la dette publique comporte du « cheap money » (p. ex. 1 %).

Au 31 décembre 1954, la Dette publique se composait :

a) des dettes sans intérêts ci-après :

Dette consolidée vis-à-vis de la Banque Nationale de Belgique	34.660 millions
Certificats cédés à la Banque Nationale (Convention du 24 septembre 1948)	2.465 millions
Certificats Ruanda-Urundi	700 millions
Certificats en possession de la Banque d'Emission, en liquidation	1.164 millions
Certificats cédés à la Banque Internationale	1.783 millions
Certificats cédés au Fonds Monétaire International	8.324 millions
Avoir des particuliers en comptes chèques postaux	22.376 millions
	71.472 millions

b) Certificaten van het type « 1 5/16 % op 4 maanden » ...	141 miljoen
c) 1 1/2 % certificaten ...	1.505 miljoen
d) Certificaten van het type « 1 15/16 % op 12 maanden » :	
Banken en Centrale Bank van Congo)	33.040 miljoen
Bons in Congolese frank ...)	

* * *

De ontleding werd gevraagd van de huidige Rijksschuld volgens :

- a) eigenlijke Staatsschulden;
- b) schulden der parastatale instellingen;
- c) schulden aangegaan onder waarborg van de Staat;
- d) schulden aangegaan door provinciën en gemeenten.

Op 31 December 1954 was de stand dezer diverse schulden als volgt :

a) Rijksschuld, met uitsluiting van de gemoratorieerde oorlogsschulden 1914-1918...	298.227 miljoen
b) in 1937-1943 en 1946 zonder Staatswaarborg uitgegeven N. M. B. S.-schulden ...	3.184 miljoen
c) met Staatswaarborg uitgegeven parastatale schulden ...	71.195 miljoen
d) schulden der provinciën, gemeenten en schulden van intercommunale verenigingen ...	34.071 miljoen

III. — DIVERSEN.

A. — De rentevoet.

De rentevoet van de Rijksschuld is op dit ogenblik hoger dan 4 % waaraan men zich voor de oorlog hield. Het bezwaar hiervan moet nauwelijks belicht worden.

Niettemin moet ook dit uitzicht van de Rijksschuld weer niet gedramatiseerd worden. Tenslotte is de hoge interest alleen maar te betalen op een gedeelte van de schuld, namelijk op de schuld op lange termijn. De schuld op korte termijn is aangegaan tegen een veel voordeliger interest. Zelfs de schuld op halflange termijn bevat een rentevoet die niet overdreven dient geacht.

* * *

Welke is de evolutie van de rentevoeten van de leningen, door de Staat aangegaan sedert 1945 ?

Onderstaande tabel bevat de nominale rentevoeten, alsmede het gemiddeld rendement voor de inschrijvers van de door de Staat sedert 1945 op de binnenlandse kapitaalmarkt uitgegeven leningen :

b) des certificats du type « 1 5/16 % à 4 mois » ...	141 millions
c) des certificats 1 1/2 % ...	1.505 millions
d) des certificats du type « 1 15/16 % à 12 mois » :	
Banques et Banque Centr. du Congo)	33.040 millions
Bons en francs congolais ...)	

* * *

Un membre demande quelle est la subdivision de la Dette publique actuelle en :

- a) dettes de l'Etat proprement dites;
- b) dettes des établissements parastataux;
- c) dettes contractées sous la garantie de l'Etat;
- d) dettes contractées par les provinces et les communes.

Au 31 décembre 1954 :

a) la dette de l'Etat, non compris les dettes intergouvernementales de la guerre 1914-1918 moratoires, s'élevait à ...	298.227 millions
b) emprunts émis par la S.N.C.F.B. en 1937, 1943 et 1946 sans garantie de l'Etat à ...	3.184 millions
c) les dettes des parastataux émises sous la garantie de l'Etat à ...	71.195 millions
d) d'autre part le montant à la date du 31 décembre 1953 des dettes des provinces, communes et sociétés intercommunales s'établissait à ...	34.071 millions

III. — DIVERS.

A. — Taux d'intérêt.

Actuellement, le taux d'intérêt de la Dette publique a dépassé 4 %, pratiqué avant la guerre. Inutile d'en souligner l'inconvénient.

Mais, cet aspect de la Dette publique ne doit pas être dramatisé non plus. Tout compte fait, le taux d'intérêt élevé ne doit être payé que sur une partie de la dette, sur la dette à long terme notamment. La dette à court terme est contractée à un taux d'intérêt beaucoup plus avantageux. Même la dette à moyen terme a un taux d'intérêt qui n'a rien d'excessif.

* * *

Quelle est l'évolution des taux d'intérêt des emprunts émis par l'Etat depuis 1945 ?

Le tableau ci-dessous donne l'évolution des taux nominaux d'intérêt ainsi que le rendement moyen pour les souscripteurs des emprunts émis depuis 1945 par l'Etat sur le marché intérieur.

Jaar van uitgifte	Aanduiding van de lening	Nominale rente-voet %	Gemiddeld rendement voor de inschrijvers %
1945	4 % Bevrijdingslening	4	4,04
1947	4 % Schatkistcertificaten met 5 of 10 jaar looptijd van 1947	4	4,66
1948	4 % Schatkistcertificaten met 5 of 10 jaar looptijd van 1948	4	5
1949	4 % Schatkistcertificaten van 1949 ...	4	4,60
1951	4 ½ % Lening van 1951	4,50	5,19
1952	4 ½ % Lening 1952-1962	4,50	5,25
	4 ½ % Lening 1952-1964	4,50	5,08
1953	Lotenlening van 1953	2 de eerste 14 jaar 5 de laatste 6 jaar	5,08
	4 ½ % Lening 1953-1973	4,50	4,87
	4 ½ % Lening 1953-1968	4,50	4,81
1954	4 ½ % Lening 1954-1972	4,50	4,78
	4 % Schatkistcertificaten van 1954 met 5 jaar looptijd	4	4
	4 ¼ % Lening 1954-1974	4,25	4,65
	3 ¾ % Schatkistcertificaten van 1954 met 5 jaar looptijd	3,75	3,86
	4 ¼ % Lening 1954-1974 N.M.B.S. (1) ...	4,25	4,62
	4 ¼ % Lening 1954-1974, 2 ^e reeks ...	4,25	4,57

Année d'émission	Désignation de l'emprunt	Taux d'intérêt nominal %	Rendement moyen pour les souscripteurs %
1945	Emprunt 4 % de la Libération	4	4,04
1947	Certificats de Trésorerie 4 % à 5 ou 10 ans de 1947	4	4,66
1948	Certificats de Trésorerie 4 % à 5 ou 10 ans de 1948	4	5
1949	Certificats de Trésorerie 4 % 1949 ...	4	4,60
1951	Emprunt 4 ½ % de 1951	4,50	5,19
1952	Emprunt 4 ½ % 1952-1962	4,50	5,25
	Emprunt 4 ½ % 1952-1964	4,50	5,08
1953	Emprunt à lots de 1953	2 les 14 premières années 5 les 6 dernières	5,08
	Emprunt 4 ½ % 1953-1973	4,50	4,87
	Emprunt 4 ½ % 1953-1968	4,50	4,81
1954	Emprunt 4 ½ % 1954-1972	4,50	4,78
	Certificats de Trésorerie 4 % de 1954 à 5 ans	4	4
	Emprunt 4 ¼ % 1954-1974	4,25	4,65
	Certificats de Trésorerie 3 ¾ % de 1954 à 5 ans	3,75	3,86
	Emprunt 4 ¼ % 1954-1974 de la S.N.C.F.B. (1)	4,25	4,62
	Emprunt 4 ¼ % 1954-1974, 2 ^e série ...	4,25	4,57

Het is overbekend dat het herhaald beroep van de overheid op de kapitaalmarkt in de laatste jaren de daling van de rentestand, die voor de private sector allerlei voordelen zou bieden, heeft belemmerd.

In een zeker aantal landen (Verenigde Staten, Groot-Britannië, Zwitserland, enz.) zijn momenteel de rentevoeten lager dan deze op de Belgische markt. Dezelfde toestand bestond reeds vóór de oorlog.

In andere landen (Italië, Frankrijk, West-Duitsland, enz.) zijn de rentevoeten hoger dan in België.

Vóór de oorlog kon de overheid door de zogenaamde « open market policy » de rentevoet binnen bepaalde perken beïnvloeden. Nochtans heeft de Belgische wetgever zich steeds heel terughoudend getoond ten opzichte van deze monetair politiek.

Deze politiek liet de Nationale Bank toe, mits het in acht nemen van de wettelijke beschikkingen ter zake, tot aan- en verkopen van publieke fondsen over te gaan teneinde de geldmarkt te beïnvloeden.

Sedert de oprichting van het Rentenfonds (1945) werd overeengekomen dat de Nationale Bank geen gebruik meer zal maken van het haar door artikel 17, 9^o van haar statuten gelaten mogelijkheid, nationale langlopende overheids-efecten te kopen en te verkopen.

(1) Waarvan de lasten door de Staat worden gedragen.

Il est notoire que le recours répété des pouvoirs publics au marché des capitaux a entravé ces dernières années la baisse du taux d'intérêt, qui présenterait bien des avantages pour le secteur privé.

Dans un certain nombre de pays (Etats-Unis, Grande-Bretagne, Pays-Bas, Suisse, etc.), les taux d'intérêt sont actuellement inférieurs à ceux du marché belge. La même situation existait déjà avant la guerre.

Dans d'autres pays (Italie, France, Allemagne occidentale etc.) les taux d'intérêt sont plus élevés qu'en Belgique.

Avant la guerre, les pouvoirs publics pouvaient influencer, dans des limites déterminées, le taux d'intérêt par la « open market policy ». Le législateur belge s'est cependant montré très réticent à l'égard d'une telle politique monétaire.

Cette politique a permis à la Banque Nationale, dans les limites des dispositions légales en vigueur, de procéder à l'achat et à la vente de fonds publics en vue d'influencer le marché monétaire.

Depuis l'institution du Fonds des Rentes (1945), il a été entendu que la Banque Nationale ne fera plus usage de la faculté qui lui est ouverte par l'article 17, 9^o de ses statuts, d'acheter et de vendre des fonds publics nationaux à long terme.

(1) Dont les charges sont supportées par l'Etat.

B. — De werking van het Amortisatie en Rentenfonds.

Een lid van de Commissie vroeg inlichtingen betreffende de werking van de Amortisatie- en Rentenfonds.

a) *Fonds voor delging van de Staatsschuld.*

Het is de taak van het Fonds tot Delging van de Staatsschuld de contractuele aflossingsdotaties die door de Schatkist dit Fonds worden ter hand gesteld, overeenkomstig de bepalingen van de besluiten van uitgifte, te gebruiken, te weten :

Leningen, aflosbaar bij uitloting :

De dotaties worden gebruikt tot de terugbetaling op de datum van hun eisbaarheid, van de obligatiën die bij de contractuele uitloting ter aflossing werden aangewezen.

Leningen aflosbaar bij afkoop ter beurze :

Het Fonds tot Delging verdeelt het bedrag der dotatiën over de periode, waarop zij betrekking hebben. Het Fonds wordt aldus een permanent koper, wat voor de vastheid van de noteringen bevorderlijk is.

b) *Het Rentenfonds.*

Het Rentenfonds heeft als opdracht het regelen van de markt van de overheidsfondsen.

Te dien einde is dit Fonds gemachtigd effecten op lange of halflange termijn te kopen en te verkopen die door de Staat en de Kolonie of onder hun waarborg door de parastatale instellingen, of wel door het Gemeentekrediet, de provincien en de gemeenten werden uitgegeven.

Het Fonds mag, onder alle passende vormen, leningen op korte termijn aangaan.

Het Fonds, beheerd door een comité van 5 door de Minister van Financiën benoemde leden, legt deze de principes voor waarop de verwezenlijking van zijn opdracht steunt en brengt wekelijks bij hem verslag uit over de verrichtingen van de vorige week.

Met het oog op coördinatie, wordt het Fonds op de hoogte gehouden van de afkopen van het Delgingsfonds.

Het Rentenfonds streeft ernaar vastheid aan de beursnoteringen te geven waardoor op een normale markt ongeregelde noteringen kunnen vermeden worden.

* * *

Het is de gemengde Commissie van onderzoek naar de werking van de rijksdiensten en de parastatale instellingen, ingericht bij de wet van 1 Juni 1949, die, in haar eerste verslag aan de Wetgevende Kamers, bekendgemaakt in het Staatsblad van 12 Maart 1952, voorgesteld heeft het Fonds voor Delging der Staatsschuld af te schaffen.

De Regering denkt binnen zeer korte tijd een wetsontwerp neer te leggen dat deze suggestie verwezenlijkt.

C. — Beroep op de buitenlandse Kapitaalmarkt.

Sommige leden van de Commissie hebben de vraag gesteld of kon aangetoond worden dat het beroep op de buitenlandse kapitaalmarkt geen inflatorische tendenzen heeft veroorzaakt.

In zijn antwoord verklaarde de heer Minister van Financiën o. m. :

Het blijkt niet dat de toevlucht van de Belgische ontleners

B. — Le fonctionnement du Fonds d'amortissement et du Fonds des Rentes.

Un membre de la Commission a demandé des renseignements au sujet du fonctionnement du Fonds d'Amortissement et du Fonds des Rentes.

a) *Fonds d'amortissement de la Dette publique :*

La mission du Fonds d'amortissement de la Dette publique consiste à utiliser, conformément aux stipulations des arrêtés d'émission, les dotations d'amortissement contractuelles qui lui sont remises par le Trésor, à savoir :

Emprunts amortissables par tirages au sort :

Les dotations sont affectées au remboursement à leur date d'exigibilité des obligations désignées à l'amortissement par les tirages au sort effectués contractuellement.

Emprunts amortissables par rachats en bourse :

Le Fonds d'amortissement répartit le montant des dotations sur la période à laquelle elles se rapportent; de ce fait, il constitue un acheteur permanent qui contribue à la bonne tenue des cours.

b) *Les Fonds des rentes.*

La mission du Fonds des rentes est de régulariser le marché des fonds publics.

A cette fin, il peut acheter et vendre des titres à long et moyen terme émis sur le marché par l'Etat ou la Colonie ou garantis par eux et émis par les organismes paraétatiques, ainsi que les titres émis par le Crédit Communal, les provinces et les communes.

Il peut emprunter à court terme, sous toutes les formes adéquates.

Le Fonds, géré par un comité de 5 membres nommés par le Ministre des Finances, soumet à celui-ci les principes qui le guident dans la réalisation de sa mission et lui fait chaque semaine rapport sur les opérations de la semaine écoulée.

Dans un but de coordination, il est tenu au courant des ordres d'achat du Fonds d'amortissement.

Le Fonds des rentes exerce une action stabilisatrice en permettant d'éviter des cotations désordonnées, dans l'un ou l'autre sens, dans un marché normal.

* * *

C'est la Commission mixte d'enquête sur le fonctionnement des services de l'Etat et des institutions paraétatiques, créée par la loi du 1^{er} juin 1949, qui, dans son premier rapport aux Chambres législatives, publié au Moniteur du 12 mars 1952, a suggéré de supprimer le Fonds d'Amortissement de la Dette publique.

Le Gouvernement compte déposer à très bref délai un projet de loi réalisant cette suggestion.

C. — Recours au marché des capitaux étrangers.

Certains commissaires ont demandé s'il ne pouvait être établi que le recours au marché des capitaux étrangers n'a pas donné naissance à des tendances inflatoires.

Dans sa réponse, M. le Ministre des Finances a déclaré notamment :

Il n'apparaît pas que le recours des emprunteurs belges

tot de buitenlandse markten — of het nu openbare besturen of private sector betreft — aanleiding heeft gegeven tot inflatorische tendenzen.

Voor de jaren 1950 tot 1954 bedroegen de wisselontvangsten en uitgaven (in milliarden frank).

	Ontvangsten	Uitgaven
1950	107	115,9
1951	157	146,9
1952	152,6	148,5
1953	140,8	139,8
1954 (voorlopige cijfers)	144	145,6
Totaal	701,4	696,1

Voor het geheel van de periode zijn de wisselontvangsten en -uitgaven praktisch in evenwicht.

In dit verband mag even de aandacht gevestigd op het feit dat uit van verschillende zijden ingekomen inlichtingen kan worden afgeleid dat de Nederlandse kapitalen de laatste tijd in België werden ingevoerd en onder andere zouden ter inschrijving gebracht zijn op de in September 1954 door de N.M.B.S. uitgegeven 4 1/4 % lening 1954-1974 of op de in November 1954 uitgegeven 4 1/4 % 1954-1974 Staatslening.

De bijzonderste reden voor deze invoer van Nederlands kapitaal dient gezocht in het feit dat de vrijgave van het geldverkeer tussen België en Nederland de invoer heeft in de hand gewerkt van Nederlands kapitaal dat in België een voordeliger rendement komt zoeken, dan in Nederland thans geboden wordt.

Waakzaamheid is hier stellig geboden.

D. — De Banken en de Staatsfondsen.

De Commissie heeft ook uitvoerig de maatregelen besproken waarbij aan de banken de mogelijkheid werd gegeven ten belope van 1.802 miljoen frank kortlopende certificaten af te geven ter betaling van obligaties van de 4,25 % lening 1954-1974, waarop zij hadden ingeschreven en die obligaties hebben kunnen aanwenden tot dekking van hun passief met meer dan één maand looptijd.

Zoals het verslag van de Senaatscommissie van Financiën over de Rijksschuldbegroting voor 1955 onderlijnt, is de maatregel waarover het gaat een stap vooruit op de weg naar de normalisatie van de dekkingsverplichtingen opgelegd aan de banken. Voor de onmiddellijke toekomst sluit dit gewis een verhoging in van de door de Schatkist uitbetaalde interest, maar op langere termijn zal de ruimere tussenkomst van de banken op de obligatiemarkt natuurlijk leiden tot versteviging van de wisselkoers en tot verlaging van de kapitalisatievoet, zodat de Schatkist haar politiek van verlaging van de rentevoet zal kunnen voortzetten en de banken de kosten van de door haar verleende kredieten zullen kunnen verlagen.

Een lid van de Commissie heeft in verband met deze regeringsmaatregel het woord « geschenk » gebruikt.

De Minister van Financiën heeft er aan herinnerd dat reeds in 1949 dienaangaande met de banken een akkoord werd bereikt waarbij bepaald werd dat de beleggingen van de banken soepeler zouden kunnen geschieden. Van een geschenk kan bovendien geen sprake zijn vermits men aan de banken teruggeeft wat eertijds geblokkeerd werd.

Aan de Minister werd geantwoord dat er geen reden bestond om de banken ter hulp te komen. In de laatste jaren hebben ze hun winsten merkkelijk verhoogd, aldus een Commissielid.

aux marchés étrangers — qu'il s'agisse des pouvoirs publics ou du secteur privé — ait donné naissance à des tendances inflationnistes.

Pour les années 1950 à 1954, les recettes et dépenses de change se sont élevées aux chiffres suivants (en milliards de francs).

	Dépenses	Recettes
1950	107	115,9
1951	157	146,9
1952	152,6	148,5
1953	140,8	139,8
1954 (chiffres provisoires)	144	145,6
Ensemble	701,4	696,1

Pour l'ensemble de la période, recettes et dépenses de change s'équilibrent pratiquement.

A ce propos, on peut également attirer l'attention sur le fait qu'il peut être déduit d'échos parvenus de divers côtés que des capitaux hollandais ont été investis en Belgique dans les derniers temps et auraient entre autres été apportés en souscription à l'emprunt 4 1/4 % 1954-1974, émis par la S.N.C.F.B. en septembre 1954 ou à l'emprunt public de l'Etat 4 1/4 % — 1954-1974 émis en novembre 1954.

La raison principale de cette importation de capitaux néerlandais doit être cherchée dans la libération de la circulation des capitaux entre la Belgique et les Pays-Bas, qui a favorisé l'importation en Belgique de capitaux néerlandais à la recherche de rendements plus intéressants que ceux offerts actuellement aux Pays-Bas.

Quoi qu'il en soit, il y a lieu d'être vigilant.

D. — Les Banques et les Fonds d'Etat.

La Commission a délibéré longuement sur les mesures permettant aux banques de délivrer des certificats à court terme, pour un montant de 1.802 millions de francs, en paiement d'obligations à 4,25 %, emprunt 1954-1974, qu'elles avaient souscrites et qu'elles ont pu affecter à la couverture de leur passif à plus d'un mois.

Comme le souligne le rapport de la Commission sénatoriale des Finances, cette mesure constitue un pas de plus vers la normalisation des obligations de couverture imposées aux banques. Dans l'immédiat, elle implique certes une augmentation de l'intérêt servi par le Trésor. Mais à plus longue échéance, l'intervention plus large des banques sur le marché des obligations se traduira évidemment par un raffermissement des cours et par une baisse du taux de capitalisation ce qui doit permettre au Trésor de poursuivre sa politique d'abaissement du taux de l'intérêt et aux banques d'abaisser le coût des crédits qu'elles accordent.

A propos de cette mesure gouvernementale, un commissaire a prononcé le mot « cadeau ».

M. le Ministre des Finances a rappelé qu'en 1949 déjà on est parvenu à ce sujet à un accord avec les banques, accord qui prévoyait que les investissements des banques pourraient se faire d'une manière plus souple. En outre, il ne peut être question de cadeau, puisqu'on rend aux banques ce qui fut bloqué autrefois.

Il a été répondu à M. le Ministre qu'il n'y avait pas lieu actuellement de venir en aide aux banques. Ces dernières années elles ont augmenté notablement leurs profits, dit un commissaire.

De Minister heeft nog aangevoerd dat de Regering niet bij machte is bepaalde rentevoeten op te dringen. Ze hoopt nochtans dat haar politiek en vooral de jongste regeringsmaatregel een gunstige weerslag zullen hebben op het peil van de rentevoet.

Op een vraag van een Commissielid waarom de Regering nog steeds niet was overgegaan tot het omzetten van de dollarlening aan 7 % in een goedkopere lening werd door de Minister van Financiën geantwoord dat de beschikkingen van deze lening nog altijd niet toelaten deze maatregel te nemen. De bedoelde lening zal trouwens in 1955 worden vereffend.

* * *

Tenslotte werd de Minister ook nog gewezen op de financiële nood der grote steden die hun schuldenlast maar steeds zien verhogen en die gemakkelijker zouden moeten kunnen overgaan tot het plaatsen van leningen, onder waarborg van de Staat.

In verband met het vrijgeven van geblokkeerde gelden, in het raam van de Muntsaneringslening deelde de heer Minister mede dat voor aanvragen, die betrekking hebben op sociale gevallen, de grootst mogelijke welwillendheid wordt betoond.

Uiteindelijk kwam ook nog de financiering van de vergoeding der oorlogsschade ter sprake. Men raamt dat in het totaal nog ongeveer 40 milliard te betalen blijven. De Commissie betreurde dat de uitbetalingen zoveel tijd in beslag nemen. Ondertussen heeft de Minister van Openbare Werken en Wederopbouw aangekondigd dat maatregelen werden genomen om de dossiers binnen 5 jaar af te handelen.

BESLUIT.

Het is stellig verkeerd de evolutie van de Openbare Schuld te beschouwen als een bedreiging van de stabiliteit van onze munt. Niettemin zal men er goed aan doen vooral het rythme van deze aangroei zoveel mogelijk te temperen.

De ervaring heeft geleerd dat het behoud van het monetair evenwicht de grondslag vormt van een gezonde economische expansie, die op haar beurt een bron wordt van sociale vooruitgang en volkswelvaart. De regering spant zich in om heel haar financiële politiek in die richting te oriënteren.

* * *

De begroting der Rijksschuld voor het dienstjaar 1955 werd door Uw Commissie goedgekeurd met 8 tegen 4 stemmen.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,

F. GROOTJANS.

De Voorzitter,

F. VAN BELLE.

M. le Ministre a encore fait observer que le Gouvernement n'est pas en mesure d'imposer certains taux d'intérêt. Il espère cependant que sa politique et surtout les récentes mesures gouvernementales auront une répercussion favorable sur le niveau du taux d'intérêt.

Un commissaire ayant demandé pourquoi le Gouvernement n'avait toujours pas procédé à la conversion de l'emprunt en dollars à 7 % en un emprunt plus avantageux, M. le Ministre des Finances a répondu que certaines clauses dudit emprunt ne permettent pas encore de prendre une telle mesure. L'emprunt en question sera d'ailleurs liquidé en 1955.

* * *

Enfin, on a encore attiré l'attention de M. le Ministre sur la situation obérée des grandes villes, dont les dettes ne font qu'augmenter et qui devraient pouvoir placer plus facilement des emprunts sous la garantie de l'Etat.

Quant à la libération des fonds bloqués, dans le cadre de l'emprunt de l'assainissement monétaire, M. le Ministre signala qu'en ce qui concerne les demandes relatives à des cas sociaux, celles-ci sont examinées avec la plus grande bienveillance.

Enfin, la question du financement de l'indemnisation des dommages de guerre fut également soulevée. On évalue qu'au total 40 milliards restent à indemniser. La Commission regretta que les paiements prennent tant de temps. Entretemps, M. le Ministre des Travaux Publics et de la Reconstruction a annoncé que des mesures étaient prises pour permettre la liquidation des dossiers dans un délai de 5 ans.

CONCLUSION.

Il est erroné de considérer l'évolution de la Dette publique comme une menace pour la stabilité de notre monnaie. Néanmoins, on ferait bien de modérer, dans la mesure du possible, le rythme de son accroissement.

L'expérience nous a appris que le maintien de l'équilibre monétaire constitue le fondement d'une saine expansion économique qui, à son tour, devient une source de progrès social et de prospérité publique. Le Gouvernement s'attache à orienter dans ce sens sa politique financière.

* * *

Votre Commission a adopté le budget de la Dette publique pour l'exercice 1955 par 8 voix contre 4.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,

F. GROOTJANS.

Le Président,

F. VAN BELLE.

I. — Onderstaande tabel geeft, in miljoenen frank, al de nodige aanwijzingen betreffende het lot — terugbetaling of consolidatie — van de binnenlandse leningen op halfjaarge termijn gedurende de periode van 1 Januari 1950 tot 31 December 1954.

I. — Le relevé ci-dessous donne, en millions de francs, toutes indications sur le sort — remboursement, ou consolidation — des emprunts à moyen terme intérieurs du 1^{er} janvier 1950 au 31 décembre 1954.

Aanduiding van de leningen	Stand op 1 Januari 1950	1951		1952		1953		1954		Stand op 31 December 1954	Designation des emprunts
	Situation au 1 ^{er} janvier 1950	Consoli- dation	Terug- betaling	Consoli- dation	Terug- betaling	Consoli- dation	Terug- betaling	Consoli- dation	Terug- betaling	Situation au 31 décembre 1954	
3 ½ % Schatkistcertificaten van 1942 met ten hoogste 15 jaar looptijd, 1 ^e reeks ...	3.165	2.075	—	—	—	—	—	—	—	554	Certificats de Trésorerie 3 ½ % 1942 à 15 ans au plus, 1 ^e série
3 ½ % Schatkistcertificaten van 1942 met ten hoogste 15 jaar looptijd, 2 ^e reeks ...	3.824	—	—	2.298	963	—	—	—	—	563	Certificats de Trésorerie 3 ½ % 1942 à 15 ans au plus, 2 ^e série
4 % Schatkistcertificaten van 1943, met 5, 10, 15 of 20 jaar looptijd ...	3.727	—	—	—	—	—	1.063	—	—	2.664	Certificats de Trésorerie 4 % à 5, 10, 15 ou 20 ans de 1943
3 ½ % Schatkistcertificaten van 1944 met 10 jaar looptijd, 1 ^e reeks ...	5.217	—	—	—	—	—	—	—	1.543	—	Certificats de Trésorerie 3 ½ % de 1944 à 10 ans, 1 ^e série
3 ½ % Schatkistcertificaten van 1944 met 10 jaar looptijd, 2 ^e reeks ...	4.049	—	—	—	—	—	—	—	1.294	—	Certificats de Trésorerie 3 ½ % de 1944 à 10 ans, 2 ^e série
4 % Schatkistcertificaten van 1947 met 5 of 10 jaar looptijd ...	3.558	1.758	—	—	832	—	—	—	—	968	Certificats de Trésorerie 4 % de 1947 à 5 ou 10 ans
4 % Schatkistcertificaten van 1948 met 5 of 10 jaar looptijd ...	3.700	—	—	—	—	—	25	—	—	3.675	Certificats de Trésorerie 4 % de 1948 à 5 ou 10 ans
4 % Schatkistcertificaten van 1949 ...	8.300	—	—	—	—	—	—	—	—	6.103 (1)	Certificats de Trésorerie 4 % de 1949
										2.197 (2)	
4 % Kasbons van 1948 met 5 of 10 jaar looptijd N.M.B.S. ...	1.000	—	—	—	—	—	27	—	—	973	Bons de caisse 4 % de 1948 à 5 ou 10 ans S.N.C.F.B.
4 ½ % Kasbons van 1949 met 5 jaar looptijd N.M.B.S. ...	1.090	—	—	—	—	—	—	—	419	—	Bons de caisse 4 ½ % de 1949 à 5 ans S.N.C.F.B.
Kasbons uitgegeven door het Nationaal Hulpfonds voor de huishoudelijke wederuitrusting van de werknemers :	2.300	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Bons de caisse émis par le Fonds national d'Aide au Rééquipement ménager des Travaillleurs :
— 3 ½ % Kasbons	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	— 3 ½ % bons de caisse
— F 300 miljoen 1946-1951	—	—	300	—	—	—	—	—	—	—	— F 300 millions 1946-1951
— 3 ½ % Kasbons	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	— 3 ½ % bons de caisse
— F 300 miljoen 1946-1951	—	—	300	—	—	—	—	—	—	—	— F 300 millions 1946-1951
— 3 ¾ % Kasbons	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	— 3 ¾ % bons de caisse
— F 400 miljoen 1947-1952	—	—	—	—	400	—	—	—	—	—	— F 400 millions 1947-1952
— 4 % Kasbons	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	— 4 % bons de caisse
— F 1.300 miljoen 1949-1954	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.300 (3)	— F 1.300 millions 1949-1954

(1) Bedrag der niet afgestempelde certificaten.

(2) Bedragen van de krachtens het koninklijk besluit van 24 Maart 1953 afgestempelde certificaten waardoor de terugbetalingspremies en de vervaldagen gewijzigd werden :

F 732,3 terugbetaalbaar per 15 April 1956 à 101 % of per 15 April 1961 à 106 %
 F 732,3 terugbetaalbaar per 15 April 1957 à 102 % of per 15 April 1962 à 107 %
 F 732,3 terugbetaalbaar per 15 April 1958 à 103 % of per 15 April 1963 à 108 %

(1) Montant des certificats non estampillés.

(2) Montants des certificats estampillés, en vertu de l'arrêté royal du 24 mars 1953 et par lequel les échéances et les primes de remboursement ont été modifiées comme suit :

F 732,3 remboursable le 15 avril 1956 à 101 % ou le 15 avril 1961 à 106 %
 F 732,3 remboursable le 15 avril 1957 à 102 % ou le 15 avril 1962 à 107 %
 F 732,3 remboursable le 15 avril 1958 à 103 % ou le 15 avril 1963 à 108 %
 (3) Converti en Dette 4 ½ % amortissable à 10 ans (1954-1964).

II. — De « open market » politiek in België.

In tegenstelling met de in Groot-Brittannië en in de Verenigde Staten gevoerde politiek, heeft de Belgische wetgever steeds weigerig gestaan tegenover de « open market policy ».

In 1926, toen de stabilisatie van de Belgische frank in voorbereiding was, stelde de Regering voor de Nationale Bank te machtigen « open market » verrichtingen te doen. Dat voorstel werd door de Kamer verworpen. Zij vreesde de verstoring van de effectenmarkt, die het gevolg zou kunnen zijn van de kunstmatige dalingen of stijgingen der noteringen, teweeggebracht door de aankoop of de verkoop van staatsfondsen. Zij vreesde vooral dat de Staat van die politiek zou gebruik maken om een overdreven beroep te doen op de Nationale Bank, wat nieuwe inflatorische tendenzen zou verwekken.

De Nationale Bank behield eenvoudig het recht :

1° om Staatseffecten aan te kopen voor een bedrag dat haar kapitaal en haar reserve niet te boven ging;

2° om schatkistbons te bezitten tot beloop van 100 miljoen frank.

In 1935 werd een gedeelte van de meerwaarde van de goudvoorraad (één milliard) aangewend tot vestiging van een Renteregularisatiefonds, dat er in hoofdzaak toe strekte de belangrijke omzetting van effecten, die rond dezelfde tijd plaats vond, te vergemakkelijken.

De tussenkomst van het Fonds om de rentekoers na de omzetting te steunen verwekte een stijging van het krediet-volume. Dit Fonds maakte in 1936 zijn portefeuille te gelde, wat een overeenstemmende inkrimping van het krediet ten gevolge had.

Alhoewel dat niet in zijn statuut was bepaald, heeft het Fonds aan verrichtingen gedaan die werkelijk het karakter van « open market »-tussenkomsten hebben.

In 1937 kon men in de mening verkeren dat een officiële « open market »-politiek werd aangenomen. De statuten van de Nationale Bank werden gewijzigd om haar in staat te stellen schatkistbons en nationale staatsfondsen aan te kopen binnen de volgende perken : voor 500 miljoen schatkistbons met dien verstande dat het bedrag 200 miljoen, gedurende twaalf achtereenvolgende maanden, niet mocht te boven gaan, en één milliard aan Staatsfondsen (buiten die welke als tegenwaarde van het kapitaal en van de reserves werden aangekocht).

In 1939 werd de dubbele grens, enerzijds voor de staatsfondsen en anderzijds voor de certificaten op korte termijn, afgeschaft en werd het toegelaten globaal maximum op 5 milliard gebracht.

Men mag aannemen dat die mogelijkheden haast uitsluitend ten voordele van de Schatkist werden aangewend.

Trouwens, juist door de afschaffing van de grens van 5 milliard in Mei 1940 werd voor de Schatkist een bijkomende mogelijkheid geschapen om haar toevlucht te nemen tot voorschotten van de Nationale Bank. Sedertdien is het maximumbedrag van de voorschotten aan de Staat in overeenkomsten tussen de Staat en de Nationale Bank vastgelegd.

De verrichtingen van het Rentenfonds worden in hoofdzaak gefinancierd door middel van leningen op de « call money »-markt, en subsidiair door een beroep op de voorschotten van de Nationale Bank. Sedert de overeenkomst van 14 September 1948 tussen de Staat en de Nationale Bank worden door deze laatste aan het Rentenfonds verleende voorschotten beschouwd als voorschotten aan de Staat, en bijgevolg afgetrokken van de som, die binnen de perken van het maximumbedrag van 10 milliard als voorschot aan de Schatkist kan worden verleend.

II. — La politique de l'« open market » en Belgique.

A l'inverse de la politique suivie en Grande-Bretagne et aux Etats-Unis, le législateur belge s'est toujours montré très réticent à l'égard de l'« open market policy ».

En 1926, le Gouvernement, lors de la préparation de la stabilisation du franc belge, proposa d'autoriser la Banque nationale à pratiquer des opérations d'« open market ». Cette proposition fut rejetée par la Chambre. Elle craignait la perturbation du marché des titres qui pourrait résulter des baisses et des hausses artificielles des cours provoquées par des achats ou des ventes de fonds publics. Elle craignait surtout que l'Etat ne se serve de cette politique pour recourir exagérément à la banque centrale, ce qui aurait pu entraîner de nouvelles tendances inflatoires.

La Banque nationale conserva simplement le droit :

1° d'acquérir des fonds d'Etat pour une somme ne dépassant pas son capital et ses réserves ;

2° de détenir des bons du Trésor à concurrence de 100 millions.

En 1935, une partie de la plus-value de l'encaisse-or (un milliard) fut affectée à la constitution d'un Fonds de régularisation des rentes ayant pour but essentiel de faciliter l'importante opération de conversion de fonds publics qui eut lieu vers la même époque.

L'intervention du Fonds pour soutenir le cours des rentes après la conversion provoqua un accroissement du volume du crédit. Ce fonds réalisa son portefeuille en 1936, avec pour résultat une contraction correspondante du crédit.

Bien que cela ne fût pas prévu dans son statut, le Fonds réalisa des opérations qui avaient réellement le caractère d'interventions d'« open market ».

En 1937, on put croire à l'adoption d'une politique officielle d'open market. Les statuts de la Banque nationale furent modifiés aux fins de lui permettre d'acquérir des bons du Trésor et des fonds publics nationaux dans les limites suivantes : 500 millions de bons du Trésor avec la restriction que le montant ne pouvait dépasser 200 millions pendant douze mois consécutifs, et un milliard pour les fonds publics (en dehors de ceux acquis en contre-partie du capital et des réserves).

En 1939, la double limite, d'un côté pour les fonds publics, de l'autre côté par les certificats à court terme, fut supprimée et le plafond global autorisé fut porté à 5 milliards.

On peut admettre que ces possibilités ont été employées presque exclusivement en faveur du Trésor.

C'est d'ailleurs par la suppression de la limite de 5 milliards en mai 1940 qu'un recours supplémentaire du Trésor aux avances de la Banque nationale fut créé. Depuis lors, le montant maximum des avances à l'Etat fut l'objet de conventions conclues entre l'Etat et la Banque nationale.

Les opérations du Fonds des Rentes sont financées principalement par des emprunts au marché du « call money » et, subsidiairement, par recours aux avances de la Banque nationale. Depuis la convention du 14 septembre 1948 entre l'Etat et Banque nationale, les avances de cette dernière au Fonds des Rentes sont considérées comme avances à l'Etat et, par conséquent, comptabilisées à valoir sur les possibilités d'avances ouvertes au Trésor dans les limites du plafond de 10 milliards.

Aangezien de verrichtingen van het Rentenfonds meestal geen invloed uitoefenen op de muntomloop, mag daaruit niet worden afgeleid dat deze instelling een actieve « open market »-politiek voert. De taak van het Rentenfonds is eerder passief geweest; het heeft er zich toe beperkt de noteringen te steunen, er zorg voor dragend evenwel dat de kredietpolitiek van de centrale bank niet werd verzwakt.

III. — Rijksschuld ten opzichte van de Nationale Bank.

Vóór 1940 werd het maximumbedrag van de voorschotten der Nationale Bank aan de Staat bij de wet bepaald.

Sinds de besluitwet van 10 Mei 1940 werd dit maximumbedrag door een overeenkomst tussen de Regering en de Nationale Bank vastgelegd.

Bij de inwerkingtreding van de wet van 28 Juli 1948 betreffende de sanering van de balans van de Nationale Bank bedroegen de aan de Staat toegekende voorschotten ongeveer 50 milliard frank.

In uitvoering van voormelde wet werden sommige schulden en schuldvorderingen van de Schatkist ten opzichte van de Nationale Bank op 13 September 1948 gecompenseerd. Ingevolge deze verrichtingen verminderden de schuldvorderingen van de Bank op de Staat tot 37.465 miljoen en werden ze geconsolideerd ten belope van 35 milliard frank.

Van dit bedrag van 35 milliard moest 5 milliard frank terugbetaald worden door middel van het jaarlijks aandeel van de Staat in de winsten van de Bank.

Sinds 1948 evolueerde deze schuld als volgt :

einde December 1948	35.000 miljoen
einde December 1949	34.991 miljoen
einde December 1950	34.939 miljoen
einde December 1951	34.860 miljoen
einde December 1952	34.762 miljoen
einde December 1953	34.660 miljoen
einde December 1954	34.660 miljoen.

Overeenkomstig het op 2 December 1953 gesloten akkoord tussen de Schatkist en de Bank, heeft deze op grond van de zware lasten die de Schatkist ingevolge de bewa-terugbetaald worden door middel van het jaarlijks aandeel van de Staat in de winsten van de boekjaren 1953 en 1954 werkelijk op de rekening van de Schatkist zou geboekt worden en niet zou aangewend worden voor de delging van de schuld van de Staat ten opzichte van de Bank.

Daar de Staat gevraagd had dit stelsel nog een jaar, namelijk voor het boekjaar 1955, te verlengen, heeft de bank op 15 December 1954 een gunstig gevolg aan dit verzoek gegeven, met dien verstande dat met ingang van het dienstjaar 1956 de Staat de normale delging zal hervatten, met een supplement voor de jaren 1957 tot 1962 ten bedrage van 1/6 van de tijdens de jaren 1953 tot 1955 niet uitgevoerde amortisatie.

* * *

Krachtens dezelfde wet van 28 Juli 1948 betreffende de sanering van de balans van de Nationale Bank werd in een overeenkomst tussen de Minister van Financiën en de Bank bepaald, dat ten hoogste 10 milliard aan de Schatkist zou voorgesloten worden, daarin begrepen de voorschotten aan de parastatalen en de andere openbare fondsen in het bezit van de Nationale Bank (met uitsluiting van de openbare fondsen die het kapitaal en de reserves vertegenwoordigen).

Etant donné que les opérations du Fonds des Rentes n'influencent généralement pas la circulation monétaire, on ne peut pas, en l'occurrence, conclure que cette institution pratique une politique active d'« open market ». Le rôle du Fonds des Rentes a plutôt été passif et s'est limité au soutien des cours tout en veillant à ne pas déforcer la politique de crédit de la banque centrale.

III. — Dette publique vis-à-vis de la Banque Nationale.

Avant 1940, la limite des avances de la Banque Nationale à l'Etat était fixée par la loi.

Depuis l'arrêté-loi du 10 mai 1940, cette limite peut être établie par accord entre le Gouvernement et la Banque Nationale.

Au moment de l'entrée en vigueur de la loi du 28 juillet 1948 sur l'assainissement du bilan de la Banque Nationale, le montant des avances consenties à l'Etat s'élevait à environ 50 milliards de francs.

En exécution des dispositions de la susdite loi, certaines dettes et créances du Trésor vis-à-vis de la Banque Nationale ont été compensées le 13 septembre 1948. Ensuite à ces opérations, les créances de la Banque sur l'Etat furent ramenées à 37.465 millions et consolidées à concurrence de 35 milliards de francs.

De cette somme de 35 milliards, 5 milliards de francs devaient être remboursés au moyen de la part annuelle de l'Etat dans les bénéfices de la Banque.

Depuis 1948, le montant de cette dette a évolué comme suit :

fin décembre 1948	35.000 millions
fin décembre 1949	34.991 millions
fin décembre 1950	34.939 millions
fin décembre 1951	34.860 millions
fin décembre 1952	34.762 millions
fin décembre 1953	34.660 millions
fin décembre 1954	34.660 millions.

Suivant accord intervenu le 2 décembre 1953 entre le Trésor et la Banque, celle-ci, eu égard aux très lourdes charges que fait peser sur le Trésor l'exécution du programme de défense, a consenti à ce que la part de l'Etat dans les bénéfices des exercices sociaux 1953 et 1954, soit effectivement versée au compte du Trésor au lieu d'être affectée à l'amortissement de la dette de l'Etat vis-à-vis de la Banque.

L'Etat ayant demandé que ce régime soit prorogé pour une année supplémentaire, en l'occurrence l'exercice social 1955, la Banque, en date du 15 décembre 1954, a marqué son accord sur cette demande, étant entendu que l'Etat, à partir de l'exercice 1956, reprendra l'amortissement normal, augmenté d'un supplément correspondant, pour les exercices 1957 à 1962, à 1/6^e de l'amortissement non effectué durant les exercices 1953 à 1955.

* * *

En vertu de la même loi du 28 juillet 1948 sur l'assainissement du bilan de la Banque Nationale, une convention entre le Ministre des Finances et l'Etat a fixé à 10 milliards le maximum des avances au Trésor, y compris les avances aux parastataux et les autres effets publics détenus par la Banque Nationale (à l'exclusion des effets publics représentant le capital et les réserves).

Het verschil tussen het saldo der voorschotten na de saneringsverrichtingen (37.465 miljoen) en het gedeelte van deze schuldvoordering dat eveneens bij deze saneringsverrichtingen geconsolideerd werd (35.000 miljoen), namelijk 2.465 miljoen, werd aangerekend op het nieuw maximumbedrag van 10 milliard.

De aan de Schatkist op grond van deze bepaling gedane voorschotten verliepen tot heden als volgt :

La différence entre le solde des avances après les opérations d'assainissement (37.465 millions) et la fraction de cette créance qui a été consolidée également à l'occasion des opérations d'assainissement précitées (35.000 millions), soit 2.465 millions, a été imputée à valoir sur le nouveau plafond de 10 milliards.

Les avances faites au Trésor du chef de cette disposition ont fluctué jusqu'à présent comme suit :

	Schatkistcertificaten — Certificats du Trésor	Effecten uitgegeven door organismen waarvan de verbintenissen door de Staat worden gewaarborgd — Effets émis par les organismes dont les engagements sont garantis par l'Etat	Andere openbare fondsen — Autres effets publics	TOTAAL — TOTAL	
Einde 1948	4.728	3.546	111	8.385	Fin 1948.
Einde 1949	6.250	3.064	38	9.352	Fin 1949.
Einde 1950	3.945	4.530	191	8.666	Fin 1950.
Einde 1951	6.460	1.824	69	8.353	Fin 1951.
Einde 1952	6.035	445	225	6.705	Fin 1952.
Einde 1953	7.970	—	70	8.040	Fin 1953.
Einde 1954	7.895	1.183	44	9.122	Fin 1954.